

A Szegedi Szabadtéri Játékok  
műsorfüzete 2013

## KIHAGYHATATLAN NYÁRESTI ÉLMÉNYEK

JÚLIUS  
5., 6., 7.

JACOBI VIKTOR

### LEÁNYVÁSÁR

OPERETT

JÚLIUS  
13.

ANDREW LLOYD WEBBER

### AZ OPERAHÁZ FANTOMJA

MUSICAL-KONCERT

JÚLIUS  
26., 27.,  
AUGUSZTUS  
2., 3.

GERARD PRESBURVIC

### ELFÚJTA A SZÉL

MUSICAL

AUGUSZTUS  
9., 10.

GEORGE ÉS IRA GERSHWIN

### PORGY ÉS BESS

JAZZ-OPERA

AUGUSZTUS  
17., 18., 20.

SZÖRÉNYI LEVENTE-BRÓDY JÁNOS

### ISTVÁN, A KIRÁLY

ROCKOPERA

JEGYÉRTÉKESÍTÉS:  
SZEGED REÖK, TISZA L. KRT. 56. TEL.: 62/541-205  
ORSZÁGOSAN AZ IBUSZ KIRENDELTSÉGEKEN  
JEGYRENDELES@SZEGEDISZABADTERI.HU



# Ha Szeged, akkor Vadaspark!

A Vadasparkban körülbelül 200 faj több mint 1200 egyedével találkozhatnak a látogatók. Köztük olyan ritkaságokkal, amelyek európai viszonylatban is kuriózumnak számítanak, mint a rozsomák, kea, fossza, bambuszmaki, vikunya, lapátfülű kutya, észak-kínai párduc, anoa, vízióz, ezüstös selyemmajom, aranyarcú gibbon, sörényes hangyász, a "fehér" oroszlán és a sörényes farkas. Természetesen nem maradhatnak el az olyan megszokott állatkerti kedvencek sem, mint a borjúfóka, szurikáta, teve, zsiráf, pápaszemes pingvin és a szibériai tigris. Az állatok korszerű, természetes és tágas kifutókban élnek, gyönyörű és nyugalmat árasztó erdei környezetben.



**Nyári programajánlat:** családi nap és éjszakai állatkert havonta egyszer:  
- június 22.  
- július 20.  
- augusztus 17.

**Az év meglepetései:**  
"fehér" oroszlánok és borjúfókák



[www.zooszeged.hu](http://www.zooszeged.hu)

Szegedi Vadaspark Nonprofit Kft. - 6725 Szeged, Cserepes sor 47.,  
Látogatói bejárat: a Kálvária sgt. felől - Tel.: +36 62 542-530 - E-mail: [info@zoo.szeged.hu](mailto:info@zoo.szeged.hu)



## NYÁRON, SZEGEDEN MINDEN

út a Dóm térre vezet, ahol találkozik a hatalmas színpad és a négyezres nézőtér, a Dóm tornyai és az arkádok alatt meghúzódó kő és bronz alakok serege, a nagy és még nagyobb magyarok találkoznak a hőmpölygő tömeggel, amelyik operettet, musicalt, rock-operát és operát épp úgy néz, mint hatalmas varázsdoboz felnyíló tetején át megannyi kisgyerek, ohó, itt egy nagy hajó, amott a szerelem dala, s, jé, egy király is, ki éppen úgy a hangjegyek szárnyára kap, mint az izzadságát a zenekari árokban titokban törölgető harmadik hegedűs, ám ennek a doboznak a teteje is igen érdekes, mert csillagmagasságban borítja a tér köveit, a sírást és nevetést, ami nélkül nincs színház, nyári színház sem, és képes elkergetni a tér fölé gyülekező fekete felhőket is, bár ők is tudják, nyáron, Szegeden, minden út a Dóm térre vezet, a Szabadtérre, ahogy a nézők, színészek, kellékesek, technikusok, statiszták mondják, csak a felhőkbe esni nem szabad, ahogy a többinek meg bukni nem, hogy az egyszerű, a pontos, az eltéveszthetetlen siker MEGLEGYEN!

balog



**offi** OFFI Zrt.  
Kelet-Magyarországi Területi Központja  
Szeged  
József A. sgt. 12.

**Hiteles fordítás!**  
Szerződések, okiratok, üzleti levelek fordítása.  
Fordítások hitelesítése. Tárgyalások tolmácsolása.  
H: 8,30-17, K: 8,30-15, Sz: 8,30-18, Cs: 8,30-17,  
P: 8,30-13 óráig várjuk kedves ügyfeleinket!  
Tel.: 62/553-420, Fax: 62/553-434  
e-mail: [szeged@offi.hu](mailto:szeged@offi.hu), web: [www.offi.hu](http://www.offi.hu)

**Minden ami a festéshez kell!**  
Festék és vegyiáru szaküzletek:

**Színkeverés!** **CIKLON Kft.** **Színkeverés!**

**FESTÉK-CENTRUM**  
6721 Szeged  
József A sgt 28.  
T: 62/420-384

**FESTÉKHÁZ**  
6728 Szeged  
Repülőtér 2.  
T: 62/314-979

**KÖRÜTI FESTÉK-BOLT**  
6722 Szeged  
Bécsi krt. 39.  
T: 62/421-161

Nyitva: Hétfő-Péntek 7-17, Szombat 7-13 óráig

**ALGYÓI HALÁSZCSÁRDA**  
a 47-es fő közlekedési út mellett  
Szeged és Hódmezővásárhely között  
mindkét várostól kb. 10-10 km-re található

Hagyományos tiszai halételekkel várjuk  
Kedves Vendégeinket, de húsételekből is  
széles választékot biztosítunk  
Vállaljuk családi, vállalati, üzleti  
rendezvények lebonyolítását 80 főig  
6750 Algyő, Vásárhelyi u. 53.  
Telefon: 06-62/267-020, Nyitva: H-V 10-22 óráig

**TISZAPARTI FOGCENTRUM**  
Szeged, Földtöréskort 11/A, 11/B, 11/C  
Telefon: 62/470-740  
"Tudásfel és empátival az Ön hosszútávú bizalmáért!"

**Szolgáltatások:**  
Implantológia (műgyökér beültetés)  
Szájsebészet  
Profilika (kivehető, rögzített fogorvosok)  
Parodontológia (foggyógyterápiák kezelése)  
Endodontia (gyökérkezelések)  
Konzerváló fogászat  
Gyermekfogászat  
Fogfehérítés, szaktanácsadás  
Professzionális fogkezelés  
Panoráma és helyi röntgen  
Léghatalon fogszabályozás

[www.dentcenter.hu](http://www.dentcenter.hu)  
INGYENES ÁLLAPOTFELMÉRÉS!  
Egészségpénztárakkal szerződött rendelő

PÁHOLY - KULTURÁLIS KÖZLETI LAP | FŐSZERKESZTŐ: BALOG JÓZSEF  
SZERKESZTÉS: FÁBIAN BARBARA, MARTINKOVICS KATALIN  
E-MAIL: [SZEGEDPAHOLY@GMAIL.COM](mailto:SZEGEDPAHOLY@GMAIL.COM) | FOTÓ: VERÉB SIMON, SEGESVÁRI CSABA  
KIADÓ: SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK ÉS FESZTIVÁL SZERVEZŐ NONPROFIT KFT. :  
6701 SZEGED, PF. : 2260; TELEFON: (62) 471-169;  
FELELŐS KIADÓ: HERCEG TAMÁS, IGAZGATÓ  
TERVEZTE ÉS TÖRDELTE: PRINT & PRODUCTION, [WWW.PRINTANDPRODUCTION.HU](http://WWW.PRINTANDPRODUCTION.HU)  
NYOMDAI MUNKÁK: INNOVARIANT NYOMDAIPARI KFT. ; 6750 ALGYÓ, IPARTELEP 4.  
ISSN: 1589-4266





# Város- és jövőkép



foto: Kóhalmi Péter

A Szabadtérről alig beszélgettünk, jegyezte meg Botka László polgármester az interjú végén. Direktben tényleg csak keveset. De a városról, aminek nevével éppen úgy összeforrt a Szabadtéri Játékok több, mint nyolc évtizede, mint a Dómmal, a Püspökséggel, vagy az Egyetem különféle kultikus helységeivel, nagyon is sokat beszéltünk. Szegedről jöttünk, Szeged felé tartunk.

● A 2013-as esztendő a Dóm tér utolsó „béke-éve”. Nagy vállalkozásba, építkezésbe kezd az egyház és a város.

Nagyon örülök, hogy Szeged egyik meghatározó épületgyűjtése, a Dóm megújul, mert erre a Püspökség megnyerte az uniós támogatást. Hosszú évek óta szoros együttműködésben dolgozunk azon, hogy Európa egyik legszebb terét – mely egyszerre a városé, az egyházé és az egyetemé – közösen meg tudjuk újítani. Ennek egyik első lépése volt, hogy a Dömötör tornyot átadtuk egyházi tulajdonba. Ezzel a város legrégebbi műemlék épülete is részese lehet a felújításnak. Mindannyiunk közös érdeke, hogy a felújítás alatt és utána is jól együtt tudjunk működni a Szabadtéri Játékokkal, minden partner megelégedését szolgálva. Mindannyian tudjuk, a Püspök Úr is, én is, hogy egy időben született a Fogadalmi templom és a Szabadtéri.

A nagy árvíz után fogadták meg az újjáépítést támogató szegediek, hogy adományaikból egy városhoz méltó Dómot emelnek. Az elkészült templomot is ünneplik a Játékok, évről évre.

Nem lesz egyszerű munka, azt szeretnénk, hogy a következő évadban hozzánk látogatók az építkezés nehézségeiből minél kevesebbet érezzenek, és maradéktalanul élvezhessék a Szabadtéri műsorát.

Az egyház a felé irányuló turizmus fejlesztését kívánja szolgálni az építkezéssel. A már nyugaton megszokott színvonalon láthatóvá tenni az épületet és történetét. Az attemplo mot mutatják majd be egy látogatóközpont megteremtésével. Erre és ide épült rá eddig a Szabadtéri, és a fő homlokzat és bejárat szinte emblémaként tartozott az előadásokhoz. Sok változás lesz, de mind tudjuk, tradicionális szegedi érték a Játékok, nem csupán a tér, de a város, és a magyar színházkultúra vonatkozásában is, így a Szabadtéri szempontjait is figyelembe kell venni az építkezésnél.

● A Szegedi Szabadtéri Játékoknak áprilistól új vezetése van. A decemberben kezdődött történet nyugvópontja jutott?

Az új menedzsment hatalmas városi, sőt országos kulturális botrány után lépett hivatalba. Tavaly decemberben a Fidesz-Jobbik városi

többség indoklás nélkül leváltotta az előző vezetést. Azt a Bányai Edinát, aki az előző években, mindenki megelégedésére, Magyarország legsikeresebb színházává tette a Szabadtéri Játékokat. Ugyanakkor – azaz, még a leváltás megszavazása előtt – az egyik Fideszes képviselő már bemutatta azt a jelöltet, akit az intézmény élére szántak. Azt most hagyjuk is, hogy csak pályázat útján lehet egy kulturális intézmény vezetőjét kinevezni, ám mindez nagyon sokat ártott Szegednek és a Szabadtérnek. De sokat használt is a magyar kulturális életnek, hiszen, ahogy akkor is elmondtam, nagyon reményt keltő volt, hogy a kultúra meghatározó szereplői, akiket kultúrájuk, világnézetük, ideológiájuk, akár pártállásuk is elválaszt egymástól, egységesen tiltakoztak az eljárás ellen. A mégoly megosztott színházi-szakmai szervezetek mindegyikétől a történeteket elítélő leveleket kaptam. Ha az idei évadot tekintem, akkor éppen az a reflexió maradt meg bennem, amikor Alföldi, Szörényi, Bródy közös sajtótájékoztatót tartottak.

Ebből talán az országos kultúrpolitika irányítói is tanultak, és éreztem a törekvést arra, hogy – akár a helyi jobboldal jelöltjeivel szemben –, nyilvános pályázaton, konszenzusos jelölt kerüljön erre a posztra. Harangozó Gyula és Herczeg Tamás nyerték a pályázatot.

Herczeg Tamás az elmúlt években sokáig részese volt már a Szabadtéri sikereinek, hiszen helyettesként dolgozott a szervezetnél. Az ő személye garancia, hogy a szegedi értékek, tradíciók, a folytonosság figyelembevételével megmaradnak. Szerencsére nem egy, a várost nem ismerő, messziről jött ember kezd itt önmegvalósításba. Míg Harangozó Gyula nemzetközileg is ismert és elismert művészként, igazgatói tapasztalatokkal a háta mögött, arra vállalkozott, hogy a következő években még jobban bekapcsolja a Szabadtéri Játékokat az európai művészeti életbe. Ez a páros kapott tehát egyhangú politikai támogatást a Közgyűlésben. Úgy tekintek a történetekre, hogy Szeged városa és a Játékok értékei képesek voltak megvédeni magukat a politikai önzés és károkozás következményeitől. Erre büszkék lehetünk!

● A Dóm térről indultunk, beszélünk a városról és az egyházzal, ugyanakkor az egyetem jelenléte a téren, a városban, több mint jelkép. Gazdasági valóság és potenciál, amit védeni, fejleszteni, emelni kell.

Minden fórumon elmondjuk, hogy a város és az egyetem sorsa, immár kilenc évtizede, összefonódott. Szeged akkor fejlődik, ha az egyetemei is fejlődnek. Az egyetem nem város a városban, hanem Szeged az egyetemi város. A fejlődés kulcsa, a legerősebb gazdasági motor, a legnagyobb ipar, ha úgy tetszik maga a Szegedi Tudományegyetem. Az, hogy az elmúlt években növekedett a város lélekszáma, hogy a legtöbb uniós forrás a hazai városok közül Szegedre érkezett, nem volt lehetséges másként, mint a város és az egyetem szoros, összehangolt fejlesztési munkájával. Amikor megújult valamely egyetemi épület, mi vállaltuk, hogy megújítjuk a közeli közterületeket. Így történt a Dugonics téri központi épület, és magának a térnek az esetében, de most is ez történik az új Klinikai tömb építkezésével párhuzamosan.

A hangzatos politikai nyilatkozatok, a tudást és tudományt preferáló szónoklatok közepette nagyon aggódunk az egyetemünkért. A tények, a számok ugyanis azt mutatják, hogy a Fidesz-kormány 2010 és 2013 között megfelezte a felsőoktatásra szánt támogatást. Tehát feleannyi pénzből kell a Szegedi Tudományegyetemnek is gazdálkodnia, mint három éve, és az is szándékos elhatározás a kormány részéről, hogy egyre kevesebben tanuljanak a magyar

felsőoktatásban. Nem csak az a cél, hogy véget érjen a felsőoktatás elmúlt évtizedes expanziója, de vissza is kívánják fordítani ezt a folyamatot. Akár egy egész generáció kieshet a magasabb szintű tanulásból. Ráadásul nem a tudás és a tehetség lesz a továbbtanulás alapja, hanem a szülők anyagi helyzete. Egész szakmák mögül tűnt el az államilag finanszírozott oktatás. Máris több tíz ezerrel kevesebb az idei jelentkező, mint akár a tavalyi évben. Rettenetesen aggódunk az egyetemért, sőt az egész városért. Ha tovább csökken a hallgatói létszám, a finanszírozás, az oktatói létszám, az az egész város hanyatlásához vezet.

Az oktatás irányításának egészét tekintve, azért vagyok mégis optimista, mert az, amit a mostani kormány képvisel, az olyan mértékben élet- és korszakidegen, hogy nem tarthat sokáig. Remélem, hogy nem fog visszafordíthatatlan károkat okozni, és jövőre ebben is változás lesz.

● Ami az elmúlt uniós pénzügyi ciklusban fejlesztésként megjelent az országban, abból Szeged sokat profitált. Viszont, ha ma nincs pályázat, holnap nem lehet építkezni.

Igen, ami ma épül – szerte az országban is –, ahhoz a forrásokat az elmúlt 3-4 évben pályáztunk és nyertük. A kiírások is eltűntek, a fejlesztési forrásokat máshová csoportosította a kormány. Más gazdasági preferenciák működnek – az eredményt látjuk. Nem csak stagnálás, visszafejlődés jellemző az országra. Elmondtam a kormányzati képviselőknek, a helyi jobboldal képviselőinek is, lehet azt csinálni, hogy Szeged városa ebben a négy évben nem nyer semmit, viszont a következő ciklusban nem is tud majd építkezni.

Most azonban még folyamatos a munka, őszszel kezdjük a tiszai partfal és védmű Szeged városi oldalszakaszának teljes átépítését. Mobil gátrendszer épül a belváros védelmére. Ez közel két kilométeres szakasz – a leghosszabb az országban, láttuk, a Duna esetében is jól vizsgázott ez a megoldás. Nálunk 2006 áprilisában 1009 cm-el tetőzött a Tisza, ez egy méterrel több a mostani legmagasabb dunai vízszintnél, van mit és mitől védenünk tehát. Az egész partfal megújul, erre kerül még a mobil rendszer. Ez két éves munka lesz. Az új trolik érkezésével a több éves, 30 milliárdos közlekedési fejlesztési projekt a végéhez ér. Az új Klinikai tömböt említettem, és elindul a Lézerköz-

pont építése is. Itt két évet csúsztunk, ennyi idő kellett, hogy a kormány belássa, ezt a kurtató és kísérleti bázist Szeged nem magának

Hosszú évek óta szoros együttműködésben dolgozunk azon, hogy Európa egyik legszebb terét – mely egyszerre a városé, az egyházé és az egyetemé – közösen meg tudjuk újítani.

nyerte, hanem az Unió magának építi. Ám ez korszakhatárt jelző beruházás a számunkra is, a legkorszerűbb, leginkább fejlődő iparág egyik európai és világközpontja leszünk.

● 2014 választási év. Egy sima, könnyű nyár következik, vagy már a választás jegyében telik a közeljövő is?

Mi volt sima itt az elmúlt években? Meglehetősen távol jutottunk a kiegyensúlyozott, nyugati politikai stílustól és gyakorlattól. Nagy értéknek tartom, hogy Szeged városában nem szabadultak el az indulatok. Hogy a tévé ostroma, az utcai randalírozások itt inkább csak médiaesemények voltak. Az elmúlt két évtizedben is néhány fokkal hűvösebb, kulturáltabb, európai kampány volt Szegeden. A szegedi politikusok talán megértették – én egészen biztosan –, hogy a szegedi nép nem vevő az indulatokra, a háborúszkodásra. A szegedi nép a teljesítményre vevő, és arra, akinek nagyon határozott jövőképe van a városról, és azt be is tudja teljesíteni. Én erről fogok beszélni mindkét kampányban!

balog



fotó: Segesvári Csaba

## Kötésből oldásba

A Szegedi Szabadtéri Játékok igazgatója, Herczeg Tamás, és a művészeti művészeti igazgató, Harangozó Gyula válaszoltak a Páholy kérdéseire.

◉ **Játszott Szegeden, a Szabadtérin? Mennyire más most a tér és a város?**

**HARANGOZÓ Gyula:** Igen, táncoltam, a hetvenes évek elején a Balettintézetnél léptünk föl, a János Vitézben. A Turandotot néztem néhány évvel ezelőtt. Ebben az új helyzetben még nem sokat tudok mondani, csak most épül a színpad. Ha jövőre kérdez, lesznek igazi válaszaim. Az biztos, hogy egy lendületesebb dolog kezdődik most. Mint új vezetők – nem sztereotípiákat akarok mondani – tele vagyunk ötlettel és lelkesedéssel. Tiszta szemmel próbáljuk nézni a dolgokat, a kialakult kötöttségeket próbáljuk levetni magunkról. A jövő évtől látható lesz a szemléletváltozás. A közösen készített produkciók esetében a Szabadtéri érdekeit szeretnénk védeni. Továbbjátszás esetén megfelelő részesedést várunk. Saját produkcióinkkal is ez a célunk, mert csak így tehetünk szert plusz bevételre.

Ezen a nyáron végig Szegeden leszek, igazán most ásom bele magam a dolgokba, de rendkívül lelkes vagyok. A feladat nagyon tetszik, jól fogunk együtt dolgozni Tamással. A legfontosabb kapocs ő, a szakmai tudásával és helyismeretével jól kiegészíti az én nemzetközi kapcsolataimat.

◉ **A visszatérés új feladatot hozott. Ilyen perspektívából még nem látott rá a Játékok**

**egésze. Mi változott, mi lett más ebből a nézőpontból?**

**HERCZEG Tamás:** Mindenképpen más. Őszintébb helyzet. Nem külső elvárásnak kell megfelelnünk, magunk dönthetünk, a saját elvárásaink, vágyaink szerint. Nincs más választásunk, mint művészi invencióval megtölteni ezt a játékot – tényleg jó értelemben mondom játéknak –, amire egymást választottuk. Ne feledkezzünk meg arról, hogy a színházat a mások és magunk örömeire is csináljuk.

Ebben a közös munkában együtt vannak a színházi értékrendünk találkozásai, a világról alkotott képünk átfedései, és a társadalmi felelősségünk is közös. A közös döntésünk közös lehetősége a Szegedi Szabadtéri Játékok jövőjének záloga. Ez nem csupán arról szól, hogy a költségvetési sorokat lessük, hogy megfeleljünk a fenntartói elvárásoknak, a tradíciónak és konvenciónak, ami körüllegi a Játékokat. A lényeg inkább a közösen átgondolt esztétikai térben ragadható meg. Helyzetbe szeretnénk hozni azokat, akiket tehetségesnek gondolunk. Ez érvényes lehet egy generációra, de akár egy darabra is. Van módunk változtatni. Ez nüansznak tűnik, ám legyen ez a saját részünk a játékból.

◉ **Van, lehet a változásnak ideális mértéke? Az említettekben ott szerepelnek a fenntartói és nézői elvárások, tradíciók is. Legyen változás, de alig lehessen észrevenni?**

**HERCZEG:** Nem mondanám, hogy ez a preferencia. A nézők tudják, hogy miért jönnek ide, Szegedre, a Dóm térre, a Szabadtérre.

Ez minden tekintetben különleges helyzet. Mert ünnep. Így is hívtuk, Szegedi Ünnepi Hetek. Ebben a hangulatban a nézők nyitottak. Honnan indultunk? A passiók világától, és a drámákon át a musicalek világáig jártuk be a színházi univerzumot. Egyedülálló műfaji sokszínűség, rendíthetetlen nézői bizalom. Nem csak standardokban kell gondolkodnunk. A progresszív színházi pillanatokot is átélhetik, megszerethetik a vendégeink. Ha jól élünk a nézői bizalommal, nem élünk vissza vele, akkor a nézők is jönnek majd velünk.

◉ **Ismer hasonló adottságú várost és fesztivált Európában?**

**HARANGOZÓ:** A bécsi munkám során ismerkedtem meg néhány fesztivállal, ám a Szabadtéri komplexebb kínálattal rendelkező program. Opera, operett, musical, tánc, sőt a dráma is megjelenik itt. Ez a tradíció, ezt kell tartalommal megtöltenünk. Az ideai szezonba nem akartunk belenyúlni, de úgy adódott, hogy pozitívan tudtunk lépni. A Porgy és Bess visszahozta az operát. Bár a musical és az operett az eladhatóbb, de a mi felelősségünk az operajátszás is, ezt nem akarjuk elengedni. Ez a személyes preferenciám is, Szeged és nyár és opera! Nincs nehéz dolgunk, ha Verdit, vagy Puccinit mondunk, ha a balettban a Hattyúk tavát említjük. A cím mindent visz. Ám, amit ezek a szerzők behoznak, azt más értékekbe, a nehezebben eladható címekbe, szerzőkbe, alkotókba kell forgatnunk.

◉ **2014, új Dóm téri turisztikai megoldások. A változás hogyan érinti a Játékokat?**

**HERCZEG:** A kétmilliórdos beruházás ugyan az Altemplomot hozza új helyzetbe, de nekünk is változtatnunk kell. Soha nem volt olyan plakát, amelyről ne a Dóm tornyai néztek volna Szegedre és ránk. A Játékok arculatának örökös eleme ez a kép. Ugyanakkor nem léptünk be, nem kereszteztük egymást a térben, nem kapcsoltuk össze a szolgáltatásainkat. A pályázatunkban foglalkoztunk a Dóm tér szerepével, megújuló lehetőségeivel, ezek persze ajánlások a részünkről. Mi fesztiválszervezők is vagyunk, túlléphetünk – ahogy tettük a MEZZO esetében – a Dóm térre korlátozott megoldásokon is. A jövő évre tehát nem csupán a nehézségek miatt tekintünk várakozással, de a kihívást, a változtatást is megszeretnénk ragadni. Igaz, volt pillanat, amikor csak néztünk egymásra, hiszen a kiírásban erről szó sem volt. De később úgy álltunk a dologhoz, hogy esetleg az elmúlt húsz év legkomolyabb fejlesztését tervezhetjük és vezényelhetjük le a Szabadtérin.

◉ **Bécsben, ahol igazgató volt, nyáron egy lelátó nézőinek vetítik az operaelőadásokat.**

**HARANGOZÓ:** Természetesen, hiszen erre van igény, az opera adja el a várost, és fordítva. Este hatkor odaülnek, mert nyolckor jön a közvetítés. Ez már a mi időnkben kezdődött, mi voltunk a pilot! Ez a Karajan Platzon történik, zárt térből jön a közvetítés, ha a jegyeladások megsínylenék, nem csinálnák. Nekünk egy négyezres nézőterünk van. azt kell megtöltenünk, az a mi lelátónk. Nyitni szeretnénk külföld felé, ami a fellépőket illeti, a nézőket tekintve viszont a magyar vendégekre építünk. Az újabb technikai megoldásokkal a színpadon lehet a látvány színvonalát emelni. Londonban láttam például, hogy egyre inkább kihasználják a film, az élő zene, a több helyszín összekapcsolásának lehetőségeit. Mi is érzékeljük ezt, és lépni is fogunk.

◉ **Vége, mondhatták a táncosok, egy táncos a Játékok művészeti vezetője! Ugyanakkor a város kulturális követeként is felléphet külföldön.**

**HARANGOZÓ:** Most abból a pozícióból tudok tárgyalni, hogy bemutatom a várost, a körülményeket, a helyszínt, a lehetőségeket. Hiszen ide szeretnénk csábítani a külföldi partnereket. Nem kizárólag a művészeket, de menedzsereket, fesztiválszervezőket is. A saját érdek, a város érdeke ebben a „követésben” megegyezik, ezt az ember szívesen teszi. Valóban, a legtöbb kapcsolat a tánc világában van, ennek köszönhetően más műfajokban sem csukják rám az ajtót. Aztán, hogy meg tudjuk-e kapni a produkciót, ki tudjuk-e fizetni, no, ekkor kezdődik a neheze. A

tánchoz kapcsolódva még, jövőre Táncfesztivál van. Ezzel kapcsolatos véleményemet megosztom, esetleg produkciót is készítek. Nem favorit a tánc, és nem is mostohagyerek.

◉ **A nemzetköziségnek és a magyar kínálatnak lehet ideális aránya?**

**HERCZEG:** Az elmúlt évtizedekben meghatározott volt a partneri viszonyok rendszere és ezek korszakai. Ebben a rendszerben mi a gyengébbik partner szerepét kaptuk. Harangozó Gyulával összefogva éppen a mozgásterünket kívántuk megnövelni. A művészeti vezető ma kijelentheti, ilyen viszonyok között, ilyen minőségben kívánunk együttműködni a régi és az új partnereinkkel. Azaz, a Szabadtéri érdekeit előtérbe helyezve, egyenrangú, még inkább meghatározó szerepben kívánunk fellépni. Harangozót nem kötik az eddigi kompromisszumok, illetve, olyan új megegyezésekre törekszünk, amelyek számunkra is jelentenek előnyöket

**HARANGOZÓ:** Az arányokon mi is gondolkodunk. Ha például egy új musicalt tudunk készíttetni, szegedi ősbemutatóval, akkor már inkább e munka köré építjük az évad többi elemét. Inkább a piac kínálata, az elképzeléseink, lehetőségeink valósága keveri majd az arányokat.

◉ **Nevek köthetők lesznek-e újra a Szabadtéri Játékokhoz? Olyan alkotók nevei, akik korszakot is jelölhetnek, persze, ez nem egyetlen ciklus kérdése. De van-e ilyen szándék Önökben?**

**HERCZEG:** Volt egy Vámos korszak, aztán Major Tamás nevét is említhetem, Szinetár, vagy Kero is a Szabadtéri visszatérő alkotói. Emblematikus, nagy, megkerülhetetlen alkotók azonban csak tematikus fesztiválokhoz köthetnek. Elég, ha Wagner, vagy Bartók nevét említem. Egy nemzetközi sztár nevét tehát nem köthetjük a Szabadtéri hosszabb periódusaihoz. Ha nálunk is hatvanszor menne egyetlen musical, a szünetnapokon koncertekkel, akkor más lenne a helyzet. De nem erre megyünk. Sem egy-egy műfajt, sem az azokhoz kötődő sztárokat nem tudjuk, nem is szándékunk kisajátítani Szeged számára. Ha azt mondom egy bátor, nagyszabású, formabontó előadásról, hogy fesztiválprodukció, akkor ez az irány is szabunk. Esztétikai irányt. Ebben van adósságunk és lehetőségünk is. Ez el is indult a Csárdáskirálynővel, aztán abbamaradt, a már említett kompromisszumok miatt, hiszen az itt készült munkák kőszínházi karrierbe kezdtek, az itteni invenciók, méretek, kiállítás híjával. Mi a fesztiválokládások létrehozását, általunk biztosított további életben tartását tűztük ki célunkul. Nem csak hozni akarjuk az előadásokat, de vinni is az ide készült munkákat, külföldi arénákba, fesztiválokra.

**HARANGOZÓ:** Ki a vonzó, a húzónév? Egy

sztárénekes bizonyosan. Ők viszont nem dolgoznak hetekig egy-egy produkción. Számukra a nyár inkább néhány koncertet jelent a már betanult produkciók bemutatásának helyszínein. Ilyenkor ők diktálják a repertoárt, művészi kérdésekben ők döntenek. Ha hozunk egy ilyen sztárkoncertet, ki nézi az itt készült operát, vagy fordítva. Úgy tudunk belépni ebbe a körbe, ha egy-egy turné helyszínékként tudjuk Szegedet vonzóvá tenni. Például a díszlet, jelmez előállításával, ami itt olcsóbban megoldható, ezt mi is tudjuk a részünkként vállalni. Ennek feltételeként viszont a sztár énekelné nálunk az első két produkciót, őt pedig a turnéban megfizetné a külföldi impresszárió. Sok lego kocka van egy ilyen kirakósban. A fesztiválprodukciókra visszatérve, akár a rendező, a dramaturg, a díszlet is garancia lehet arra, amit Tamás a meghatározásában elmondott. Én is mondok néhány jelzöt, magyar, progresszív, érdekes. Érkezhet bárhol a magyar színházi kultúrából, legyen előremutató, és ha látjuk benne a fantáziát, akkor tudunk segíteni. Bátorságra

Egyedülálló műfaji sokszínűség, rendíthetetlen nézői bizalom.

hívunk, rendezőt, színészt, minden színházi embert. Nekünk egy ekkora színpadra, ekkora vállalkozásra kötelességünk megnyerni a magyar színjátszás színe-javát, attól függetlenül, hogy melyik spektrumból jönnek.

◉ **Akkor megadhatjuk az e-mailcímet, pályázati felhívást tettünk közzé?**

**HERCZEG:** Legfeljebb meghívásos lehet ez a „pályázat”. A nehézségeink abból is adódnak, hogy a magyar színházi hagyományban általában a realizmus a preferált stílus és hangvétel. A zenés műfajok, a tánc viszont alig építkezik a realizmusból, az alkotók többsége pedig nehezebben építkezik a zenéből és a táncból. A meghívókat tehát inkább mi küldenénk!



# A szellemi triász tere



fotó: Gémes Sándor

A Dóm tér a városnak az a helye, ahol a hitélet, a közélet és az egyetem világa találkozik. Jelképes és valóságos találkozóhely egyben. A Szabadtéri Játékok nézői eddig a Dóm főbejáratára, inkább díszletekkel, kulisszákkal tartott portáljára néztek. Arról, hogy mi változik, és milyen a látvány innen, a püspöki székház fogadóteréből, ahol beszélgetünk, Kiss-Rigó László szeged-csanádi püspököt kérdeztem.

• **A következő évtől egy más hatású, erejű, funkciójú Dóm térre érkezik a látogató?**

A valódi hit, a tudomány és a művészet triászának helye a tér. Mindez emelkedett harmóniát alkot Szeged szívében. A székesegyház az egész egyházmegyét szimbolizálja, és egyúttal a város egyik fontos jelképévé is vált. A változásnak akkor van értelme – amennyiben az embernek módja van azt irányítani –, ha bármi jobb lesz általa. Ezért vágunk bele a Dóm felújításának projektjébe: a színvonal emeléséért, és azért, hogy a felújításon túl, számos új funkcióval is bővüljön a helyszín ki-

nálata, továbbá azért, hogy az előbb említett triász elemei még vonzóbban, hatékonyabban működhessenek együtt.

• **Hívők és turisták érkeznek majd Szegedre. A felújított Dómban, a Dömötör toronyban és az Altemplomban hívők és világiak egyaránt megtalálják a nekik szóló üzeneteket?**

Úgy érzem, nem egészen szerencsés ez a megkülönböztetés. Mintha az emberek két csoportra lennének oszthatóak, hívőkre és nem hívőkre. A hívők ugyanis ugyanabban a világban élnek, azaz világiak – talán még jobban is –, mint a nem hívők. Éppen a szegediek nagy része és az ide látogató turisták jelentős része is hívő, ezért helyesebbnek tartom ezt a megfogalmazást: különböző hívő és nem hívő turisták, vendégek és szegediek látogatnak a Dóm térre, nagyrésztük a Dómba is. Mindenki felé nyitottak vagyunk, a homlokzat nyári eltakarása kényszermegoldás volt eddig. A felújítás most ennek a megváltoztatására is alkalmat kínál. Ám ez nem olyan változás lesz,

ami a Dómnak jó, mindenki másnak rosszabb, hanem a Dómnak nagyon jó, másoknak pedig még jobb lehetőségeket kínál. A változás a Szabadtéri számára is magasabb színvonalú megjelenést tud majd biztosítani.

• **A Dóm belülről is megváltozik, az Altemplomban új kiállítóhelyek létesülnek, újra pompáznak majd a Dömötör toronyban található Aba-Novák Vilmos freskók.**

Az egész társadalmi környezet felé nyitunk ezzel. Nem csak az egyházmegye közösségének belső életét érintő találkozásainknak, öszszejeveteleinknek lesznek új lehetőségei, de az egész várost és az idelátogatókat is hívjuk az eseményekre, installációkra, kiállításokra, alkalmakra. Magában a Székesegyházban a leglátványosabb változás az lesz, hogy a baldachin a kupola függőleges tengelyébe kerül. Eddig a szentély mélyében volt elhelyezve, ám a jövőben a liturgikus funkciókat is hatékonyabban szolgálja, hiszen az oltár helye is megváltozik ezzel. Nem csorbítjuk azokat a

lehetőségeket, amelyekkel például a Szent Gellért Egyházzenei Fesztivál rendelkezik, a koncertek, és más zenei események helyszínéként továbbra is tud szolgálni a templom. De az igazi nagy bővítések az altemplomban és a toronyban lesznek, ahol hatalmas kiállítótér adódik, melyben állandó tárlatok és ideiglenes kiállítások egyaránt helyet kapnak. Százak hallgathatnak majd különböző előadásokat, de lehetőség lesz akár kávézó, büfé kialakítására is.

• **Ön ismeri egyébként a Székesegyház minden titkát, mindenütt járt már? Vagy most a tervezőkkel együtt fedezték fel az épület megváltoztatandó részeit?**

Megmondom őszintén, nem jártam az épület minden részében. De a tervezés során folyamatosan konzultáltunk, és a helyszíneket is megtekintettük. Ezeken a találkozásokon természetesen én is részt vettem, egy rendkívüli módon elkötelezett, szakértő csapat tagjaként.

• **Meglepetés érte már Önöket ezeken a bejárásokon?**

Nem volt teljesen új a találkozás azzal a transzformátorral, mely alkalmatlan helyen van, ráadásul balesetveszélyes is. Lehetne ez bárhol másutt is, de nekünk most rossz helyen van. Szembesültünk azzal, hogy a szolgáltató még hozzájárulni sem kíván az áthelyezés költségeihez. Ez például egy százezeres tétel lehet a végelszámoláskor.

• **2,1 milliárd forint áll rendelkezésre, ennyi a nyertes pályázat végösszege. A többletfunkciókat, a magasabb szintű szolgáltatásokat később is tudják majd finanszírozni?**

Természetesen, ezért fogtunk bele a projektbe. Eddig is számtalan funkciót teljesített a Dóm, sokan ezt nem is sejtik. Most

színesebb lesz ez a paletta, és jóval több ember számára nyújthat élményt az épület. Nem csak a falak változnak, a terek bővülnek majd, de a szívesen látott újabb és újabb látogatók lelki, szellemi többletet is hozzáadnak majd az épülethez.



forrás: Szeged-Csanádi Egyházmegye



JACOBI VIKTOR-BRÓDY MIKSA-MARTOS FERENC:

# LEÁNYVÁSÁR

NAGYOPERETT KÉT RÉSZBEN

2013. JÚLIUS 5., 6., 7.

(ESŐNAP JÚLIUS 8.)

DALSZÖVEG  
VARRÓ DÁNIELSZABADTÉRI VÁLTOZAT 2013 SZEGED  
VINNAI ANDRÁS

TOM (MIGGLES) FLEETWOOD: **NAGY ERVIN**  
 LUCY HARRISON: **BORDÁS BARBARA**  
 BESSY DOUNDEE: **KISS DIÁNA MAGDOLNA**  
 FRITZ ROTTENBERG: **KERESZTES TAMÁS**  
 JACK HARRISON: **UJLAKI DÉNES**  
 HARISSONNÉ: **SHELL JUDIT**  
 ROTTENBERG: **SZOMBATHY GYULA**  
 SAM/POLGÁRMESTER: **HEGEDŰS D. GÉZA**  
 MEDÚZAÁRUS (MINT ANYAKÖNYVVEZETŐ): **KOCSIS GERGELY**

TOVÁBBÁ  
HELYIEK, MATRÓZOK

A SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTEKOK TÁNCKARA, ÉNEKKARA ÉS A SZEGEDI SZIMFONIKUS ZENEKAR

KÖZREMŰKÖDIK

KARIGAZGATÓ  
KOVÁCS KORNÉLIAÜGYELŐK  
KABAI MÁRTA, ALMÁSI GYÖNGYI, ILYÉS RÓBERTSÚGÓ  
SÜTŐ ANIKÓZENEI MUNKATÁRSÁK  
KOMLÓSI ZSUZSANNA, TERMES RITA, RÁKAI ANDRÁSRENDEZŐASSZISZTENS  
KÜRTÖS PETRAKOREOGRÁFUSASSZISZTENS  
CZÁR GERGELYSZCENIKA  
TÓTH KÁZMÉRDÍSZLET  
GOTHÁR PÉTERA RENDEZŐ MUNKATÁRSA  
MÜLLER ZSÓFIAKOREOGRÁFUS  
JURONICS TAMÁSKARMESTER – ZENEI VEZETŐ  
SILLÓ ISTVÁNRENDEZŐ  
GOTHÁR PÉTERZENEI RENDEZŐ  
KÉRINGER LÁSZLÓJELMEZ  
TIHANYI ILDI

## Kizárólag a Szegedi Szabadtérre készült a Leányvásár új verziója



fotó: Segesvári Csaba

Góthár Péter

A produkció stábjában is igazi színházi kuriózum: ezek a művészek kizárólag a Dóm téren dolgoznak együtt, máshol közös produkcióban nem láthatók.

Önértékes köverek és kevély soványok mulatságos vetélkedése a fő helyzetkomikum a Leányvásár operett-produkció Dóm téri változatában, mely július 5-én nyitja a 2013-as Szegedi Szabadtéri Játékokat, majd az ezt követő két napon is látható lesz.

A darabot a neves film- és színházi rendező, Gothár Péter állítja színpadra. Érdekes, hogy kizárólag a fesztiválra készült az operett friss dramaturgiai elemekkel, zseniális dalszövegekkel és poénokkal hemzsegő párbeszédekkel spekkelt verziója. Az eredetileg western-környezetben játszódó darab cselekményét egy egzotikus szigetre ültették át. Az



egész előadáson végigvonuló, fő helyzetkomikum a köverek és soványok ellentétére épül, mely számtalan kacagtató helyzetet szül, és a darab egyik fontos bonyodalmát, Tom Miggles álcáját is hangsúlyosabbá teszi.

A Dóm téri operettjátás 2005-ben a forradalmi megújulás útjára lépett: a poros színpadi elgondolásokat felváltották a kortárs, fiatalos kiállítású produkciók. A nézők azóta rajongnak az új művészeti koncepcióért. Gothár Péter rendező is úgy döntött, bár hű marad az operett műfajának hagyományaihoz, egy humoros csavarral újítja a közkedvelt Leányvásáron.

Büntársai, vagyis a szerzők között megtalálhatjuk a népszerű Túl a Maszat-hegyen című verses meseregény íróját, számos klasszikus dráma „újrarendezőjét”. Varró Dániel dalszövegíróként olyan szellemes rímeket faragott az új koncepcióhoz igazodva, mint az alábbi: „Történt hajdanán, hogy egy hottentotta lány Párizsba ment, a kis mohó, habroló, habroló,

habroló”. Vinnai András, számos sikeres budapesti színházi produkció írója pedig a szövegkönyvért felel. Fordulataitól, párbeszédeitől garantáltan nevetéstől lesz hangos a Dóm tér.

A produkció stábjában is igazi színházi kuriózum: ezek a művészek kizárólag a Dóm téren dolgoznak együtt, máshol közös produkcióban nem láthatók. Gothár anyaszínházából, a budapesti Katona József Színházból válogatott be több színészt is a darabba, de érkeztek szereplők a Vígből és az Operettből is. Tom Miggles-t Nagy Ervin alakítja, Harrisont Ujlaki Dénes, feleségét Schell Judit, lányukat, Lucy Harissont pedig Bordás Barbara kelti életre. Az ütődött Rottenberg gróf bőrébe Keresztes Tamás, apjába Szombathy Gyula bújik. Bessy Kiss Diána Magdolna, a polgármester Hegedűs D. Géza lesz, a Medúzaárus szerepében Kocsis Gergely is láthatjuk. Az előadás koreográfiáját a Szegedi Kortárs Balett művészeti vezetője, Juronics Tamás álmodta színpadra, a díszletet Gothár Péter tervezte.





## A próba nekem, az előadás Önöknek

Leányvásár a bemutató előtt kilenc nappal, amikor a színészek még a Szegedi Nemzeti Színház színpadán kezdenek kutyázkodni, egyensúlyozni, koppra lépni, ritmust fogni, betáncolni, kiénekelni és tapsot aratni. Jó, azt még nem, azt Önöktől várják, éppen ma este!

Szombathy (Rottenberg) és Ujlaki (Jack Harrison), a két mester a művészbejáró előtt arról beszél, hogy a színész az Utolsó Pillanatok Lovagja. Hogy a Dóm téren majd éppen el lesz kapva a pillanat fonala, és akkor majd ámulhatunk és bámulhatunk, hogy ez is operett, az is operett. Még akkor is, ha a kutyatáppal kereskedő szélhámosok aligha hasonlítanak a mai világ lóköttőire. Mitől is változna át Schell Judit (Harrisonné) kutyává, ha nem attól, hogy ő evett a legtöbbet a finom Hájúzóóból? Ergo? Ergo ő tehet róla, ő, aki csak sovány szeretne lenni. Ugye, hogy semmi „mai” nincs a darabban?

Ez egy másféle operett, ami át van írva – nem mára – hanem másfajta, hiszen nem is kutyatápot esznek, hanem Hájúzóót – mondja Dénes Úr. Ez az operett a mellékhatások operettje, hamis anyakönyvvel, örökbe nyúló pünkösdi királlyal – teszi hozzá Gyula Úr. Aztán majd jön a téren a ruha, a díszlet, a zenekar, a tánckar, és jól összerázódunk, mondják nevetve.

Később, a lépcsőházban, már Gyuri, a fodrász biztosít arról valakit a telefonban, hogy a papírhajak megérkeztek, nem szakadnak, és a lányok segítenek majd föltenni mindenkinek a turbános parókákat. Ott is vannak a tükör előtt az asztalon, rózsaszín gömbök és gubancok, naná, hogy a lányok segítenek majd, egy Leányvásárban ez a minimum.

Keresztes Tamást (Fritz Rottenberg) egészen az öltözőig kísérem, hogy mentegetőzhessen, ő nem bajkeverő, hanem csak egy táncos komikus. Aki a legsoványabb ebben a darabban, mind között. Aki mégis a legkövérebb lányba lesz szerelmes. Hogy szép kerek legyen az ellentmondás, mint egy disznózsírral töltött medúza. Ebbe harap a kis Fritz



fotó: Segesvári Csaba

a darab elején. Kap is egy öklendező rohamot, ám a szerepet igyekszik lenyelni, még akkor is, ha most játszik először operettben. Ami jó, hiszen a zene hamar a fülbe ül, és igazán csak élvezni lehet ezt az egyáltalán nem vékonyka szerepet.

Amíg Kocsis Gergő (Medúzaárus) biciklijét nézegetem, elmondja a puhatestűek avatott ismerője, hogy bár imádja Szegedet, képes eltévedni a Cső utca és a színház között. Például már a Mars téren is járt, ami valóban nincs fedésben egy GPS koordinátarendszer által kiadott, reális útvonalal. A színpadon persze minden másként lesz, eltévedésmentesen!

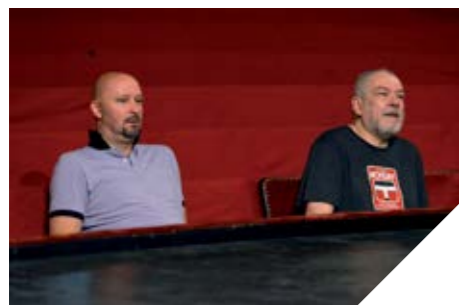
A koreográfus, Juronics Tamás már az első sorban, a kisasztalnál ül, mert a kutyákkal kezdenek. Annyit azért elmond, hogy a táncal nagyon is lehet szórakoztatni a közönséget. Akkor is, ha az operettet a slágerek viszik, de mozdítani is kell a dalokon. Amikor a tánckar a háttérből szolgál, akkor is fontos a kiemelések, együttmozgások, ritmusok egyvelege, a lendület és humor. Hozzáteszi, hogy Gothárral a prózai részek lüktetését is elkapták, így akkor is figyel, dolgozik és se-



gít, amikor a színészeknek beszélniük kell. A rendező és a koreográfus közös hullámhosszán éppen az első jelenet kezd élni a színpadon. Juronics még hozzáteszi: amit az opera megtörténte tesz, akár csak a zene segítségével, azt itt még el is kell mondani, sőt táncolni is!

Ahogy kísétálok a színházból, még alig múlt tíz óra. Dél előtt. Ugyanez a tíz óra, a mai este már egészen mást mutat. A muzsika szól, a Soványak és Kővérek hajóznak a szerelem és az intrikák tengerén, a Dóm tér pedig az Önök színe előtt változik egy olyan szigetté, amin Jacobi Viktor százket éves nagyoperettje, 2013-ban, kiköthet Szegeden.

bj



## Hajójával tankoljon a Dóm téren



**Gigantikus papírhajó tankol a Dóm előtt: ez ugyanis a központi díszleteleme a Szegedi Szabadtéri nyitóprodukciójának. A hajó belsejét a legendás Szőke Tisza képére mintázzák.**

Huszonhat méter hosszú és tizenkét méter magas az a hajótest, melyben a Leányvásár több jelenete is játszódik. Az óriási díszlet elem egyik különlegessége, hogy bonyolult szcenikai megoldások révén meg is fordul a hajó a mindössze huszonnégy méter mély színpadon. Az első felvonásban „beúszik” a színre, ekkor a

külsőjét láthatjuk, a másodikban már a belseje látszódik, az előadás végén pedig „kiúszik” a színpadról.

Érdeklőség, hogy a hajóbelső a legendás Szőke Tisza békebeli dizájnára emlékeztet majd. A gesztus a helyi közönségnek várhatóan rendkívül kedves lesz, és nosztalgikus emléket ébreszt majd bennük, miközben az operett dallamai, így a Gilolo vagy a Kettesckén adalítják őket a csillagfényes nyári éjszakában. Mindebben a két világháború közt készült,

eredeti fényképek lesznek a kivitelező segítségével.

Az óriás papírhajó mellett a díszlet érdekessége még a hat darab, egyenként kilenc méter magas világítótorony, illetve egy benzinkút. A soványak ez utóbbi miatt kénytelenek kikötni a szigeten, hiszen tengeri utazásuk közben kifogy az üzemanyag a hajójukból.

## Mosható, varrható papírjelmezek

**Papírba öltöztette Nagy Ervinéket a Leányvásár jelmeztervezője, Tihanyi Ildi. Az előadáshoz közel ezer négyzetméternyi, különleges papírt használnak fel, melyre UV-nyomatással rajzolták a mintákat.**

Tihanyi Ildi Gothár Péter rendező mesészerű koncepciójához igazította terveit a Leányvásár jelmezeiről gondolkodva. „Az ötlet onnan jött, hogy egy elrajzolt világot szeretnénk a színpadon megjeleníteni, erre pedig tökéletesen alkalmas ez a speciális papír – mondja az operett jelmeztervezője. – A kővérek szigetére képelt darab játékoságához,

„Mosható, festhető és varrható is, sőt rajzfilm-szerűségéhez hasonló víziót rendkívül pregnánsan képes megmutatni ez az

anyag. Nem mellesleg a Dóm téri színpad méreteihez is remekül illik az elnagyoltság.”

A különleges anyagot Németországban és Franciaországban gyártják, és bár a hatvanas években használták először úttörő divattervezők, a nyolcvanas években szélesebb körben is elterjedt, egy japán divattervező pedig haute couture kreációkban használta, ezzel művészi színvonalra emelve az anyagot. Arra nem nagyon van példa, hogy színházi előadás jelmezei készüljenek belőle.

„Mosható, festhető és varrható is, sőt UV-védelmet is biztosít – ecseteli Tihanyi Ildi, mitől olyan izgalmas a papírjelmez. –

A papír műanyag szállal kevert, ezáltal könnyen lehet vele dolgozni és akár ruha alapanyagként is felhasználni. Bőrfestékkel, kézzel is lehet festeni rá, de a Leányvásárban közel kétszáz kosztümmöt kell megalkotni, így speciális UV-nyomatást használunk majd.”

Érdeklőség, hogy nagyjából ezer négyzetméternyi papír szükséges az összes jelmez megalkotásához, ami azt jelenti, hogy kiterítve a Dóm téri színpad alapterületénél kétszáz négyzetméterrel több anyagot kell felhasználni. A papír mint motívum egyébként több helyen is visszatér az előadásban: például a parókákat is papírból készítik.



ANDREW LLOYD WEBBER:

# AZ OPERAHÁZ FANTOMJA

MUSICAL-KONCERT KÉT RÉSZBEN

2013. JÚLIUS 13.  
(ESŐNAP JÚLIUS 14.)FORDÍTOTTA  
GALAMBOS ATTILAAZ OPERAHÁZ FANTOMJA: **SASVÁRI SÁNDOR**CHRISTINE DAAÉ, ÉNEKESNŐ: **FONYÓ BARBARA**RAOUL, VICOMTE DE CHAGNY: **BOT GÁBOR**CARLOTTA GIUDICELLI, OPERAÉNEKESNŐ: **PÁNDY PIROSKA**UMBERTO PIANGI, OPERAÉNEKES: **ROZSOS ISTVÁN**MONSIEUR ANDRÉ, OPERAIGAZGATÓ: **BARÁT ATTILA**MONSIEUR FIRMIN, OPERAIGAZGATÓ: **WEIL RÓBERT**MADAME GIRY, BALETTMESTER: **BAJZA VIKTÓRIA**MEG GIRY, A LÁNYA, BALETT-TÁNCOSNŐ: **KUTHY PATRÍCIA**BOUQUET: **VIKIDÁL GYULA**NARRÁTOR: **NAGY BALÁZS**VALAMINT  
A **MADÁCH SZÍNHÁZ KÓRUSA ÉS ZENEKARA**LÁTVÁNY  
**SZŰCSBORUS JÁNOS, TÓTH KÁZMÉR**JELMEZTERVEZŐ  
**VÁGÓ NELLY**ZENEI VEZETŐ/KARMESTER  
**KOCSÁK TIBOR**A RENDEZŐ MUNKATÁRSA  
**KUTSCHERA ÉVA**RENDEZŐ  
**SZIRTES TAMÁS**

## Legenda a Dóm téren



forrás: Madách Színház

Ki ez a fantasztikus lény? Zseniális zenész, tudós, építész, feltaláló, szenvedélyes szerelmes, vagy szörnyoszülött, zsaroló gyilkos?

Július 13-án a Madách Színház vendégjátékát, **Az operaház fantomját** láthatják a nézők, amely musical-koncert változatban kerül színpadra a Szegedi Szabadtérin. A rendező Szirtes Tamás, a főszerepekben Sasvári Sándort, Fonyó Barbarát és Bot Gábort láthatják a nézők.

### 10 éves Az operaház fantomja magyarországi előadása

A Madách Színház 2003. május 30-án mutatta be Andrew Lloyd Webber Az operaház fantomja című musicaljét. Tizenhét évvel az ősbemutató után került a Fantom Magyarországra. A musical bemutatásának jogáért három színház versengett, végül a Madách csapatát és Szirtes Tamás rendezőt érte a megtiszteltetés, hogy a világon először saját felfogásban, vagyis non-replica változatban mutassa be a világhírű darabot. A bemutató óta a Fantom a Madách Színházban közel hétszáz előadást élt meg, több mint félmillióan látták. Nem számítva ehhez a 2007-es Fantom-turnét, amikor a darab koncertváltozata tizenhárom vidéki nagyváros közönségét is elvarázsolta.

### A sztori:

1905: elárverezik a párizsi Operaház teljes hajdani berendezését. Többek között egy csillárt, amely a kikiáltó szerint egy máig sem tisztázott baleset okozója volt. A baleset tetteseként az Operaház titokzatos Fantomját emlegették. Kigyulladnak a csillár fényei, és egyszerre régi pompájában ragyog fel az egykori párizsi Operaház. Felidéződik egy

nagy szerelem története, melynek szereplői Raoul, a romantikus fiatal gróf és Christine, a bájos, tehetséges énekesnő. Kettőjük között azonban ott áll egy titokzatos harmadik személy, aki mindent elkövet boldogságuk ellen. A rejtélyes harmadik: az Operaház Fantomja, aki a színház alatti labirintusban él. Ez az ember nem riad vissza semmilyen eszköztől, hogy elnyerje Christine szerelmét.

Ki ez a fantasztikus lény? Zseniális zenész, tudós, építész, feltaláló, szenvedélyes szerelmes, vagy szörnyoszülött, zsaroló gyilkos? Erről szól ez az este, erről szól ez az Andrew Lloyd Webber csodás zenéjével átszőtt, szenvedélyes musical.

### Szirtes Tamás, rendező:

„Kevés olyan darab van Magyarországon, melyről elmondható, hogy valamiféleképpen megfordította a színház menetét. A Madách Színház történetében az egyik ilyen darab Az operaház fantomja, mely most ünnepli hazai bemutatójának tizedik évfordulóját. Ez a darab olyan erős hatással volt a színház működésére, hogy jelentősen befolyásolta az azt követő éveket. A 2003-as premier a Madách Színházat egy új pályára állította. A színház újkori története nagyon erős összefüggésben van ezzel a bemutatóval és annak fantasztikus sikerével.”

### Sasvári Sándor, Fantom:

„Csodálattal néztem Dave Williams szereplésével a Fantomot a nyolcvanas évek közepén, állva tapsoltunk. Akkor álomban sem gondoltam volna, hogy valaha ezt Magyar-

országon meg fogjuk tudni csinálni olyan szinten, de az álomom valóra vált. Sőt, talán még egy picit jobban is sikerült – köszönhetően nagyrészt Szirtes Tamásnak. A világon először tudtuk ezt másképp színpadra állítani, és nagyon nagy sikerszéria áll mögöttünk. Nagyon boldog vagyok, hogy benne lehetek ebben a társulatban.”

### Fonyó Barbara, Christine:

„Az operaház fantomjában szerepelni kiváltság, és nagyon szerencsés az, aki részese lehet ennek a fantasztikus előadásnak.”





A SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK ŐSBEMUTATÓJA EGYÜTTMŰKÖDVE  
A BUDAPESTI OPERETTSZÍNHÁZZAL

MARGARET MITCHELL  
REGÉNYE NYOMÁN

GÉRARD PRESURVIC:

# ELFÚJTA A SZÉL

MUSICAL

2013. JÚLIUS 26., 27., AUGUSZTUS 2., 3.  
(ESŐNAP JÚLIUS 28., AUGUSZTUS 4.)

ZENE ÉS DALSZÖVEG  
GÉRARD PRESURVIC

FORDÍTOTTA  
KERÉNYI MG, SOMOGYI SZILÁRD

DRAMATURG  
KERÉNYI MG

VEZÉNYEL  
BALASSA KRISZTIÁN

SCARLETT O'HARA: GUBIK PETRA  
RHETT BUTLER: SZABÓ P. SZILVESZTER  
BELLE WATLING: JANZA KATA  
GÉRALD O'HARA: SZOMOR GYÖRGY  
MÉLANIE HAMILTON: BÍRÓ ESZTER  
MAMMY: NÁDASI VERONIKA  
ASHLEY WILKES: VERÉB TAMÁS  
STUART TARLETON: SERBÁN ATTILA  
PITTYPAT NÉNI: CSENGERI OTTILIA  
JOHN WILKES: PETRIDISZ HRISZTOSZ  
ADÓSZEDŐ: SZERÉNYI LÁSZLÓ  
DR. MEADE: PÁLFALVY ATTILA  
FRANK KENNEDY: BRASCH BENCE  
BRENT TARLETON: GÖMÖRI ANDRÁS MÁTÉ  
CHARLES HAMILTON: PIRGEL DÁVID  
PRISSY: CZIGÁNY JUDIT

VÁGÓ ZSUZI  
SZERÉNYI LÁSZLÓ (COVER)  
PRESCSÁK ZITA (COVER)  
PÁLFALVY ATTILA (COVER)  
SIMON PANNA (COVER)  
FEJES SZANDRA (COVER)  
KARÁNYI PÉTER (COVER)  
KOC SIS DÉNES (COVER)

KÖZREMŰKÖDIK

A SZEGEDI SZIMFONIKUS ZENEKAR  
ÉS A BUDAPESTI OPERETTSZÍNHÁZ ROCK ZENÉSZEI, VALAMINT AZ ENSEMBLE,  
VALAMINT A SZEGEDI SZABADTÉRI JÁTÉKOK STATISZTÁI

DÍSZLET  
BÁTONYI GYÖRGY

ZENEI VEZETŐ  
BALASSA KRISZTIÁN

KOREOGRÁFUS-ASSZISZTENS  
BALOGH-BARTA VIKTÓRIA

JÁTÉKMESTER  
BORI TAMÁS

JELMEZ  
VELICH RITA

KARIGAZGATÓ  
DRUCKER PÉTER

RENDEZŐASSZISZTENS  
LÉNÁRT GÁBOR

VILÁGÍTÁSTERV  
SOMFAI PÉTER

A RENDEZŐ MUNKATÁRSA  
ANGYAL MÁRTA

KOREOGRÁFUS  
DUDA ÉVA

RENDEZŐ  
SOMOGYI SZILÁRD

MŰVÉSZETI VEZETŐ  
KERO®

## Három generáció sztárjai az Elfújta a szélben



fotó: Éder Vera

Három generáció  
képviselői keltik életre  
a világhírű történet  
karaktereit.

Magyarországon először a Szegedi Szabadtéri Játékokon láthatja a musical-radjongó közönség az Elfújta a szél című szuperprodukciót. A Budapesti Operettszínházzal együttműködésben, Somogyi Szilárd rendező elképzelésében, Somogyi Szilárd rendező elképzelésében színpadra kerülő darab a Rómeó és Júliát is jegyző Gerard Presgurvic lenyűgöző zeneműve, mely külföldi színházakban már hatalmas sikerrel fut.

Kerényi Miklós Gábor, a Budapesti Operettszínház főigazgatója és az előadás művészeti vezetője elárulta: Presgurvic tulajdonképpen szabad kezet adott az alkotók számára, úgy formálják az alapanyagot, ahogyan jónak látják a megvalósuló produkció érdekében. Kero® saját bevallása szerint rögtön megérezte a darabban rejlő fantasztikus siker lehetőségét, hiszen a legendás hősnő, Scarlett O'Hara nevére, bármely generáció tagjának is említette, mindenki rögtön felkapta a fejét.

Három generáció képviselői keltik életre a világhírű történet karaktereit. Az évek óta a musicalszínpadokon bizonyító, közönség-kedvenc sztárok mellett szerepet kaptak a középgeneráció csillagai is, és a figyelemreméltó ifjú tehetségek.

Belle Watling kurtizánként Janza Kata, Rhett Butlerként Szabó P. Szilveszter, Scarlett O'Haraként Vágó Zsuzsi és Gérald O'Haraként Szomor György erősítik a „nagy öregek” csapatát. A középgenerációt Serbán Attila a Forradalmár, Bíró Eszter Melanie és Nádas Veronika Mammy szerepében képviseli, a fiatalokat pedig Brasch Bence (Frank Kennedy), Veréb Tamás (Ashley) és Gubik Petra (Scarlett első szereposztása). A rendező, Somogyi Szilárd a darabban kapcsolatban elmondta: színes, szélesvásznú produkciót láthatnak majd a nézők, számítani lehet látványos effektusokra, legalább három csatajelenetre. A díszletterveket Bátonyi György, a jelmezterveket pedig Velich Rita készítette.

A jelmezek is izgalmas világot közvetítenek. Az első felvonásban a klasszikus szabásvonalak lesznek jellemzőek, egy kis modern csavarral, energikusabb érzettel, mégis visszaidézve azt az emblematikus látványt, ami a legendás film során belénk égett. A kosztümök stílusa folyamatosan változik, a második felvonásra már modern ruhákban lesznek a szereplők, jelezve, hogy a háború után új világ köszönt be az életükbe.

„Száz ember lesz a színpadon. Ez nagy számnak tűnhet, de igazság szerint legalább ötszázra lenne szükség. Minden szereplő hat öltözet ruhával rendelkezik, ez közel ötszáz jelmezt jelent. Úgy tervezzük, hogy Scarlett a darab egy pontján hat ruhát vált egymás után, méghozzá tíz másodpercenként. Scarlettnek egyébként összesen tizenkét ruhája lesz, többek közt a híres, zöld függönyruha is.”



„Arra törekedtünk, hogy letisztult, egyszerű, mégis sokat tudó díszlet szülessen – tudtuk meg a rendezőtől. – Összesen negyvenkét helyszínt kell megmutatnunk a darab során. Izzalmas világítási technikát alkalmazunk, melyet az elmúlt évek során kísérleteztünk ki, és először próbáljuk ki a Dóm téren. Egyedülálló módon wifin keresztül kezelik ezt a rendszert, amely különleges lézervetítésekre alkalmas. Reményeim szerint Atlanta ostrománál sikerül vele felgyújtani, majd rögtön el is oltani a Dóm téri színpadot.”



fotó: Segesvári Csaba



fotó: Gordon Eszter

**Kerényi Miklós Gábor a Budapesti Operettszínház főigazgatója, az előadás művészeti vezetője:**

„A darab színre állítása egészen különleges vállalkozás. Már csak azért is, mert egy világhírű, fantasztikus regény színpadi adaptációjáról van szó, melyet egy szintén világhírű, Oscar-díjas film követett. Az Elfújta a szél a világon mindenki, aki látta, nyomot hagyott. Mindeközben azzal is tisztában kell lennünk, hogy 2013-ban ez a film nosztalgikus, elmúlt időkről szóló, történelmi sztori. Nekünk az a feladatunk, hogy a darab örökérvényűségét kiemelő musicallel kápráztassuk el a nézőket. Fel kell fedezni azt, hogy ez nem egy kor lenyomata, hanem egy olyan történet, ami ősi kötődésekről, világokról, szándékokról mesél, méghozzá úgy, hogy ma is sokakat megérint. A Szege-di Szabadtéri Játékokon nem könnyű helyt állni és egy igazán erős előadást létrehozni, de nem kételkedem abban, hogy ez a produkció egy újabb sikersorozat lehetőségét hordozza magában.”



**Gubik Petra, Scarlett O'Hara:**

„Számomra ez az egész olyan, mint egy álom, hihetetlen élmény. Nagy vágyam volt, hogy egyszer az Operettszínházban játszhassek, pláne főszerepet. Azt persze nem gondoltam, hogy ilyen hirtelen összejön, de az ilyesmi általában akkor talál rád, amikor nem számítász rá. Borzasztóan örülök annak, hogy Scarlett szerepét megformálhatom, mert egy nagyon összetett jellemről van szó. Sok színt megmutat, érdekes karakter. Nagy kihívás lesz, annak ellenére, hogy úgy érzem, sok hasonlóság van bennünk. Ezt persze nem feltétlenül a rossz dolgokra értem...”

**Vágó Zsuzsi, Scarlett:**

„Egyáltalán nem áll hozzám közel Scarlett szerepe, teljesen más egyéniségű ember vagyok, más jellemvonásokkal. Éppen ezért színészként nagy kihívás nekem, és nagyon örülök, hogy egy ilyen karaktert kaptam az eddig eljátszott naivák után. Az a dolgom velem, hogy szimpatikussá tegyem a nézők számára a figurát. Belesűríteni ezt a rengeteg anyagot három órába: óriási feladat. Kerényi Miklós Gábor és Somogyi Szilárd megpróbálták ezt úgy prezentálni, hogy a végeredmény hű maradjon valamelyest a regényhez és a filmhez. Ami fontos, hogy legyen ennek a lánynak igazsága, és ezt az igazságot szimpatikussá tudjam tenni a néző számára, drukkoljon nekem és megértse valamelyest a karakter viselkedését. A darab során a nyafka, rosszindulatú, hisztis lányból érett, felnőtt nő kerekedik. Egyetlen dolog munkál benne: ne ebben a mézes-mázos, képmutató világban éljen, és amit érez, azt őszintén kimondja, kimutassa. Scarlett meg mer élni dolgokat, pedig ettől és ennek következményeitől manapság nagyon félünk. Félünk a következményektől és ezért sok minden bennünk marad, amiből szorongás alakul ki. Scarlett bátorsága tetszik leginkább.”



fotó: Eder Vera

**Szabó P. Szilveszter, Rhett Butler:**

„Rhett Butlert alakítom a darabban, aki őszintén szólva picit közelebb áll hozzám emberileg és stílusban, mint kellene. Azt kell majd megkeresni, hogy Rhett viselkedése a felszín, avagy mélyből fakadó lekezelő attitűd, vagy olyan álarc, amire szükség van abban a világban, ahol élnek. Aztán a darab során persze rátalál a szerelemre – bár tulajdonképpen Scarlett és közte inkább szövetség van, mint szerelem. Érdekes az is, hogy ez a kapcsolat hogyan változtatja meg ezt az erős egyéniségű férfit annyira, hogy alámegy egy másik erős egyéniségnek – feladva ezzel önmagát és talán egyúttal mindenét. A kérdés az, hogy végül mit nyer mindezzel. Mind a két karakter nagyon sokat változik a darab során, ami nem is annyira az egymásra találásból, mintsem az egymásra utaltságból fakad.”

**Brasch Bence, Frank Keneddy:**

„Nagyon szeretem az Elfújta a szelet – láttam a filmet és a próbafolyamat alatt elkezdtem olvasni a könyvet is. Gerard Presgurvic zenéje pedig kimondottan tetszik. Már a Rómeó és Júliát is nagyon szerettem, és a két mű hangulatában vannak átfedések. Frank Kennedyt játszom, aki Scarlett második férje. Egészen érdekes szerep, rá-

adásul mi kicsit máshogy formáljuk meg, mint ahogyan az a könyvben vagy a filmben van. Az egyik különbség, hogy korombeli srácot alakítok. Egy olyan srácot, aki kitar a saját eszméi és a háború eszméje mellett, és mindent megtesz azért, hogy ezeket érvényesítse. Aztán, hogy ebből mi lesz, az a darabból kiderül. Scarlett egy átveréssel lesz a felesége, de mivel a főhős nő elbűvölő, bájos és gyönyörű, ezért a karakterem bedől ennek a kisugárzásnak. A darab szerintem nagyon sok mindentől szól: emberi kapcsolatokról, magasztos eszmékről, és arról, hogy érdemes-e ezekért háborúzni és meghalni.”



**Janza Kata, Belle Watlin kurtizán:**

„Azt már az első alkalommal le lehet mérni, hogy milyen hangulata lesz a próbafolyamatnak. Ennél a produkciónál már a korábbi, szereposztást bejelentő sajtótájékoztatón éreztem, hogy remek a csapat és fantasztikus hangulat elé nézünk. Azon kívül én már a Rómeó és Júliában is azt szerettem nagyon, hogy mindenkinek szólt: valóban fűtyörészte mindenki már az első héttől kezdve a dallamait. Ennek ékes bizonyítéka az a sikersorozat, amit az a darab megért. Éppen ezért nem voltak kétségeim afelől, hogy Presgurvic új musicalje is ilyen lesz: rögtön fülbemászik, rögtön lehet énekelni. Én például már az első próbától kezdve, első hallás után énekeltem a többiek dalát is. Arról nem is beszélve, hogy nagy örömmre a saját dalom az egyik legjobb – ezt a kollégtól tudom.”

fb



GEORGE ÉS IRA GERSHWIN:  
**PORGY ÉS BESS**  
 J A Z Z - O P E R A

2013. AUGUSZTUS 9., 10.  
 (ESŐNAP AUGUSZTUS 11.)

PORGY: **RICHARD HOBSON**

CROWN: **PHILLIP BOYKIN**

SPORTIN' LIFE: **REGGIE WHITEHEAD**

JAKE: **TOM ELLIOTT**

BESS: **ANGELA OWENS**

MARIA: **STEPHANIE BEADLE**

SERENA: **ANNE FRIDAL**

LILY: **JEANETTE BLAKENEY**

KÖZREMŰKÖDIK  
**A SZEGEDI SZIMFONIKUS ZENEKAR**

VEZÉNYEL  
**STEFAN KOZINSKI**

EURÓPAI PARTNER:  
**ARMEL PRODUKCIÓ ÉS SAJTÓIRODA**

RENDEZŐ  
**SUSAN WILLIAMS-FINCH**

## Jazz-opera New York-ból

Életének rövid 38 éve alatt George Gershwin rengeteget tett az amerikai zene világszintű népszerűsítéséért.



fotó: Living Arts, Inc.

Igazi kuriózum a Szegedi Szabadtéri Játékok idei operaprodukciója, hiszen George Gershwin Porgy és Bess című műve hosszú évtizedekkel ezelőtt szerepelt utoljára hazai színpadon, és jelenleg Európában sehol nem látható. Az USA-ból érkezik a produkció, melyben kiváló afro-amerikai énekesektől hallhatjuk a Summertime vagy éppen az I got plenty o' nuttin' című slágereket. A Porgy és Bess augusztus 9-én és 10-én látható a Dóm téren.

„Ha sikerül, amit elterveztem, a Carmen drámai hangvételét és romantikáját és a Mesterdalnokok szépségét fogja magába sűríteni” – így állt neki George Gershwin mesterműve elkészítéséhez. Mint a Carmen, úgy a Porgy helyszíne is egzotikus és mindkét darabot erősen meghatározzák az egyes fülbemászó, mára elhíresült dalaik. A Mesterdalnokokhoz

való hasonlítás persze még ennél is merészebb. A Porgy-ban a hatalmas kórus-művek és drámai jelenetek, a vezérmotívumok hatásos használata, a karakterek wagneri nehézsége sokat köszönhet az elődnek.

### GEORGE GERSHWIN

Életének rövid 38 éve alatt George Gershwin rengeteget tett az amerikai zene világszintű népszerűsítéséért. 1898. szeptember 26-án született Brooklynban. Négy testvére közül az egyik későbbi művészeti partnere, Ira Gershwin volt. Első zongoratanára, a zeneszerző Charles Hambitzer azt írta róla: „A fiú kétséget kizáróan zseni.” 15 évesen abbahagyta az iskolát, és a legfiatalabb zongoristaként kezdett el dolgozni New York híres Tin Pan Alley nevű helyén, mely a muzsikusok népszerű központja volt. Még 21 éves sem volt, amikor megkomponálta első Broadway-sikerét,

a La La Lucille-t, majd egy év múlva megírta a Swanee című dalt a Sinbad revü-műsorba, mely több mint egymillió példányban kelt el. 25 éves korára George Gershwin lett a Broadway legnagyobb musical zeneszerzője, a háta mögött nem kevés slágerrel. 1924-ben adta elő először a Kék rapszodiát, mely a nagyságok szintjére emelte őt. A mű az egyik legnépszerűbb szerzemény az USA-ban és világszerte is.

A Porgy és Bess mint drámai musical ötlete 1926 októberében merült fel benne, amikor kezébe került egy nemrég kiadott regény: Du-Bose Heyward műve. Bár elalvás előtti relaxálásként kezdte el olvasni, hajnali 4 órakor már levelet írt Heyward-nak, melyben azt javasolta, dolgozzanak együtt a zenei megvalósításon. Heyward színpadi verziót írt regényéből, Gerswhinnek 7 évet kellett várnia, hogy hozzákezdjen a komponáláshoz.





**A ZENE:**

A zene fontos sajátossága, hogy a hallgató úgy érzi, mintha a szereplők improvizálnának, a recitativók előírt hangmagasságai pedig az élő beszéd dallamosságát követik. A zene hamisítatlan amerikai: szervesen egyesülnek benne az afro-amerikai eredetű jazz, a fekete zene, de még az indián zene motívumai is. Ugyanakkor erősen hatott Gershwinre Debussy és Ravel zenei stílusa is. „Gershwin világos, egyszerű, nemes veretű, kissé egzotikus, egyéni dallamossága is ebből a hármas (indián, fekete, afro-amerikai) eredetből vezethető le. Gershwin a fekete songok és spirituálék szellemét, a jazz és a könnyedebb műfajok hangvételét ötvözte romantikus veretű, szimfonikus karakterű, letagadhatatlanul egyéni muzsikájában.” (Juhász Előd)

ket, akit a hurrikán tesz árvává. Ám a gyilkos, Crown visszatér Bess-ért. Porgy – védve a családját – megöli őt. A rendőrség őrizetbe veszi, kihallgatja, de nem hiszik el, hogy egy nyomorék lehet a gyilkos, így Porgy visszatérhet a Catfish Row-ra. A diadalmas visszatérés tragédiába torkollik, amikor rájön, hogy Sportin' Life, a kábítószer-kereskedő kétes eszközökkel elcsábította Bess-t és arra kényszerítette, ismét prostituáltként dolgozzon New York-ban.

**NYELVEZET: A GULLAH-NYELV**

A Porgy és Bess nyelvezete az angol és az afrikai nyelvjárássok kreol keveréke. Afrika rabszolga-partjain született és a dél-karolinai és georgia-i rabszolga közösségekben fejlődött ki. A Gullah közösség tagjai apró gazdálkodó és halászó közösségekben laknak az atlanti partvidéken és az amellettt lévő szigetcsoportokon. A földrajzi elszigetelődésüknek és erős közösségi életüknek köszönhetően képesek voltak megőrizni afrikai kulturális örökségüket a nyelvükön, zenén, művészetben, ételiken keresztül.

**SZINOPSZIS:**

A történet Charlestonban, a Catfish Row nevű kikötői utcácskában játszódik. A főszereplő a nyomorék Porgy, aki szemtanúja lesz egy gyilkosságnak, majd befogadja a gyilkos barátnőjét, a gyönyörű Bess-t. Ez persze nem tetszik Catfish Row közösségének, de a két ember boldoggá teszi egymást. Boldogságuk akkor lesz teljes, amikor befogadnak egy gyerme-

Hónapokat töltött a Dél-Karolina-beli Charlestonban, hogy magába szívja a város atmoszféráját és azt a különös nyelvjárást és kultúrát, melyet a James-szigeteki Gullah négereket jellemezte. Megfigyelte az általuk megőrzött dalok előadásmódját, a különös dobogást és kiabálást, mely ezt kiegészítette, az imádságokat – mindehhez pedig hozzátette azt a zseniális tudást, mely egyedülállóvá tette őt Amerika zeneszerzői közt.

1935. október 10-én, majdnem 9 évvel azután, hogy a Porgy és Bess ötlete megszületett Gershwinben, a darab színre került New York-ban, méghozzá viharos vastaps és elismerő kritikák kíséretében. Gershwin 1937. július 11-én agytmor következtében halt meg.

**AZ ELŐADÁS KRITIKÁIBÓL:**

Adelaide, Ausztrália, 2006:  
„A Porgy és Bess előadása olyan, mintha egy gospel templomba menne az ember. George és Ira Gershwin halhatatlan operát írtak...” (Matt Byrne)

Times Union, New York, USA, 2003:  
„Hogy George Gershwin Porgy és Bess című operája a legnagyobb amerikai opera címet viselje-e, arról megoszlanak a vélemények. Annyi azonban bizonyos, hogy a Living Arts-énál meggyőzőbb produkciót nem is kívánhatnánk...” (Joseph Dalton)



**AZ ELŐADÁS SZEREPLŐI:**

**Richard Hobson - Porgy:**  
Richard Hobson a Porgy és Bess Porgy-jaként 2004-ben debütált a Delaware Operaházban, mely alakításával a New York City Opera színpadán is kiemelkedő sikereket ért el. A drámai erejű színpadi jelenlétéről híres énekes az Egyesült Államok olyan jelentős színpadainak rendszeres fellépője, mint a Metropolitan Opera, a New York City Opera, a Dallas Opera és a Mississippi Opera.

**Phillip Boykin - Crown:**  
A New York-i debütálásáért Theater World Awarddal jutalmazott Phillip Boykin a Porgy és Bess Crownjaként éveken keresztül turnézott Németországban, Japánban, Portugáliában, Új-Zélandon és az Egyesült Államokban. 2012-ben ezért a szerepéért Tony-díjra jelölték.

**Angela Owens - Bess:**  
A lírai soprán Angela Owens operaénekesként a Dél-Georgiai Operában debütált. A Porgy és

Bess produkcióval több mint húsz színpadon lépett fel az Egyesült Államokban, Új-Zélandon, Egyiptomban és Nagy-Britanniában.

**Stephanie Beadle - Maria:**  
A philadelphiai születésű Stephanie Beadle az Egyesült Államokon kívül Európában és a Karib-térségben is koncertezett. A közelmúltban a Porgy és Bess-ben fellépett a Cologna Operában, a Norske Operában és további spanyol és francia helyszíneken.

**Anne Fridal - Serena:**  
Anne Fridal a londoni Royal College of Music-ban végezte tanulmányait. Első komoly felkérése a Glyndebourne-i Operafesztiváltól érkezett, ahol a Porgy és Bess-ben Lily szerepét játszotta. Fellépett a Covent Gardenben, a Royal Albert Hallban, a Bregenz Fesztiválon; turnézott Izraelben, Japánban, Ausztráliában, Új-Zélandon, Taiwanban, Nagy-Britanniában, Kanadában és az Egyesült Államokban is.

**Jeanette Blakeney - Lily:**  
Az erős és színes hangjáról híres Jeanette Blakeney olyan jelentős színpadokon lépett fel, mint a New York City Opera, a Carnegie Hall, a Virginia Opera, az Orlando Opera, a Baltimore Opera, a New Israeli Opera Tel Aviv, vagy a Teatro Comunale Bologna.

**Reggie Whitehead - Sportin' Life:**  
Reggie Whitehead Sportin' Life szerepében fellépett már Oroszországban, Lengyelországban, Görögországban, Észtországban, Litvániában és Kelet-Európa jelentős színpadain. Dél-Floridában munkáját háromszor is Carbonell-díjjal részesítették.

fordította: fb



SZÖRÉNYI LEVENTE-BRÓDY JÁNOS:  
**ISTVÁN, A KIRÁLY**  
ROCKOPERA

2013. AUGUSZTUS 17., 18., 20.  
(ESŐNAP AUGUSZTUS 19., 22.)

BOLDIZSÁR MIKLÓS: EZREDFORDULÓ CÍMŰ DRÁMÁJA ALAPJÁN

RENDEZŐ  
**ALFÖLDI RÓBERT**

ISTVÁN, A KIRÁLY: **FEKE PÁL**  
SAROLT, ISTVÁN ANYJA: **UDVAROS DOROTTYA**  
GIZELLA, ISTVÁN FELESÉGE: **RADNAY CSILLA**  
ASZTRIK, FŐPAP: **LÁSZLÓ ZSOLT**  
VECELLIN, SEREGFŐPARANCSNOK: **MAKRANCI ZALÁN**  
HONT, PÁZMÁNY NÉMET LOVAGOK: **FARKAS DÉNES,**  
**JÓZAN LÁSZLÓ**  
KOPPÁNY, A LÁZADÓ: **STOHL ANDRÁS**  
RÉKA, KOPPÁNY LÁNYA: **TOMPOS KÁTYA**  
LABORC, MAGYAR ÚR: **SZEMENYEI JÁNOS**  
TORDA, A TÁLTÓS: **NOVÁK PÉTER**  
BOGLÁRKA, PICUR, ENIKŐ: **CSÉPAI ESZTER,**  
KOPPÁNY FELESÉGEI: **BÁNFALVI ESZTER,**  
**SIMON BOGLÁRKA**  
SUR, SOLT, BESE: **HEVÉR GÁBOR,**  
MAGYAR FŐURAK: **ZNAMENÁK ISTVÁN,**  
**SCHNEIDER ZOLTÁN**  
KRÓNIKÁS: **BLASKÓ PÉTER**  
REGŐSÖK: **VARGA MIKLÓS,**  
**NAGY FERÓ**

TOVÁBBÁ:  
**TÁNCOSOK, STATISZTÁK**

KÖZREMŰKÖDIK AZ  
**ÓBUDAI DANUBIA ZENEKAR**

KARMESTER  
**KESSELYÁK GERGELY**

ZENEI RENDEZŐ  
**NÉMETH ZOLTÁN, DOROZSMAI PÉTER**

ZENEI VEZETŐ  
**KÁROLY KATI**

ZENEI MUNKATÁRS  
**DRUCKER PÉTER**

DRAMATURG  
**VÖRÖS RÓBERT**

DÍSZLETTERVEZŐ  
**MENCZEL RÓBERT**

KOREOGRÁFUS  
**VÁRI BERTALAN**

JELMEZTERVEZŐ  
**NAGY FRUzsINA**

PRODUKCIÓS VEZETŐ  
**HÉVIZI ZSUZSA**

PRODUCER ASSZISZTENS  
**KELEMEN FANNI**

A RENDEZŐ MUNKATÁRSA  
**KOVÁCS KRISZTIÁN**

PRODUCER  
**ROSTA MÁRIA**

BRÓDY JÁNOS SZERZŐI JOGAI A MELODY KFT. KÉPVISELI

ZIKKURAT UR-NAMMU MŰVÉSZETI KFT.

MANNA KULTURÁLIS EGYESÜLET



ISTVÁN, A KIRÁLY: 2013. AUGUSZTUS 17., 18., 20.

## Harminc év múlva



foto: Liszkey Lilla

**Az István a király régi és új szereplői arról, hogy jönnek a fiatalok. Mert vagy még nem játszották, vagy még nem hallották úgy, ahogy most szólni fog a klasszikus magyar rockopera.**

### Koppány – Stohl András

Nem voltam kinn a Királydombon. A film volt az első élményem, meg az óriási felhajtás, hogy mennyi vágás, mennyi kamera dolgozott benne. De az átjött, hogy akik kinn voltak a dombon, azoknak mekkora élmény volt. Az volt a furcsa, hogy nekem már akkor is a király jött be a legjobban. Aztán a Várszínházban is láttam, Bubik Pista volt István.

Mi nagyon összeszokott páros vagyunk Robival, és mindenki benne van, akiket ő nagyon szeret. László Zsolti, Hevér Gabi, Radnay Csilla – jó így összerakni egy csapatot. Igen, ez egy ajándék a Nemzeti után, bár ez is igen ke-

mény melő lesz. A legendába beállni nagyon veszélyes dolog. Nagyon sok veszténivalónk van ezzel, de annál nagyobbat is nyerhetünk, hiszen a jövő generációja még nem látta. Nekik majd mi jelenthetjük Istvánt és Koppányt, meg a többieket. Talán nem szerénytelenség, de a legnehezebb dologm nekem van, hiszen prózai színész vagyok, és úgy kell elénekelnem, hogy el is higgyék nekem. Ha sikerül, akkor hatalmasat lehet vele ugrani. Szegedet pedig nagyon szeretem, lekopogom, de hál Istennek, még csak sikerünk volt ott.

### Regös – Nagy Feró

Nagyon örülök, hogy a fiatalok befogadnak, és kaptam ezt a szerepet. Az István a királyban szerepelni mindig remek dolog. Persze, kérdezik, nem sértő ez, harminc év után? Miért lenne sértő? A fiataloknak kell játszani ezt a darabot, regösnek pont jó egy élemedett

korú, mint én. Jó, hogy mind a ketten benne vagyunk Miklóssal. Robival még nem dolgoztam színházban, csak televíziós műsorban. De őt ismerve, a színházban nem nyugszik bele a közhelyekbe. Azt tudom, a legendával nem lehet mit kezdeni, azt nem lehet legyőzni, a Királydombon egész más idő volt. Az mindig ott lesz a nyakadon. Két kedvenc helyem van az országban, Gyula és Szeged, mindkét helyen játszottam. Most, hogy kisebb szerepet kaptam, jókat fogok csavarogni. Az is jó, hogy a színpadon minden élőben történik majd, az lesz az igazi varázslat.

### Réka – Tompos Kátya

Nagyon sokan leszünk a színpadon. Kollégák a Nemzetiből és rengeteg számomra ismeretlen ember, vagy ismerősök, akikkel még nem volt alkalmam dolgozni. Ez egy nagyszabású, nyári produkció, igazi közös munka. Réka sze-



repét Sebestyén Márta énekelte eredetileg, azt hiszem, nem véletlenül jegyezte meg a nevét az egész ország. Így az is, akinek kimaradt az életéből a táncház mozgalom. Maga az ötlet is nagyon szép volt annak idején, hogy a rockos hangzású férfias dalok között letisztult, népies dallamok csendültek fel. Valamennyit igyekszem majd visszahozni ebből a hangulatból, és hozzá fogom tenni a magam részét is. Ám, ha az emberek megszoktak valamit, ami érték, akkor azt lehetőségeim szerint megpróbálom belecsempészni az alakításba. Amikor a környezetemben mindenki az Istvánt hallgatta, nekem Jézus Krisztus Szupersztár "korszakom" volt. Később kiderült, rengeteg az átfedés a két rockopera között. Akkor azt fújtam kívülről, hát most ezt is bepótolom.

#### Regös – Varga Miklós

Furcsa lesz belépni ebbe a produkcióba. Harminc év után már más szemüvegen keresztül nézem az Istvánt. A huszonéves uralkodót nem lehet az embernek élete végéig játszani. Az idő kivett ebből a szerepből, de ez nem jelenti azt, hogy a koncertjeimen ne hangzanának el a régi nóták. Fölnőtt egy új generáció, de ha mi változunk is, a darab örök. Az is jó érzés, hogy a nézők nagy része még ma is engem azonosít István szerepével. Pedig furcsa volt az én eredeti szerepem, hiszen 83-ban nem jelentem meg a színpadon, csak a hangom szólt. Később vettem át a szerepet



a játékban is. De ha az én hangomat szokták is meg, ha jönnek a fiatalok, ugyanolyan jól eléneklik. Ez így természetes, a világ megy előre. Mi meg a Feróval a két öreg rocker leszünk – persze, ezt kikérjük magunknak –, hiszen amíg bírjuk szívvel és torokkal, addig csináljuk! Ez nekünk jutalomjáték, itt lenni a harmincéves rockoperában, szinte jelképes is, nagyon várjuk.

#### István – Feke Pál

Szeged különleges hely az életemben, a Dóm térhez való kötődésem pedig nagyon erős. 2001-ben játszottam itt először, az Atila, Isten kardja című rockoperában Csaba királyfit, a legkisebb fiút. Ez húszévesen óriási dolog volt. 2003-ban a Jézus Krisztus Szupersztár több estén át is ment, aztán következett a Társulat produkciója, ahol a címszerepet játszhattam az Istvánban. Az is nagyszerű emlék, most pedig nagyon büszke vagyok, hogy a harmincéves jubileumon is itt lehetek. Egy magyar előadónak, musical színésznek az,

hogy a Dóm téren játszik, annál nincs följebb. Nagy kihívás nekem Alföldi Róberttel a közös munka, igazán kíváncsi vagyok, hiszen ez egy kortárs, modern előadás lesz. Én a musical színpadokról jövök, itt pedig rengeteg prózai színésszel dolgozom együtt, hatalmas kihívás lesz. Nehéz lesz eldobnom mindazt, amit eddig Istvánról gondoltam. Nagyon várom, hogy egy más ritmusú, más felfogású rendezővel dolgozzam, jó munka vár minket. Már az is nagy változás, hogy élő zenekarral leszünk együtt a színpadon, közel háromszázan. Alföldi munkássága pedig önmagáért beszél, sokan ismerik és szeretik, a mából, a mához szóló előadás részesei vagyunk. Lehet, hogy ettől sokan megijednek, de a legnagyobb operákból, musicalekből is készülnek kortárs előadások. Egy elgondolkodtató, akár megosztó, de nagyon speciális alkalom ez, hogy harminc év után végre készül ilyen változat is. Mindenki nagy izgalommal várja.



#### Alföldi Róbert, rendező:

Minden igazán fontos mű esetében elengedhetetlen, hogy tíz-, húsz-, harmincévenként saját aspektusából ránézzem az a kor, amelyben újra létrejön. Alapvető nemzeti kérdésekről, fájdalmakról szól a darab, arról, hogy képtelenek vagyunk egymás elé állni és egymás szemébe nézni. Azonban függetlenül attól, ki mit gondol a világról, mindannyian itt élünk. Amikor kiderült, hogy én rendezem az előadást, mindenki azt kérdezte tőlem, hogy: jó, de kinek van igaza? Nagyon fontosnak tartom, hogy egy olyan előadást hozzunk létre, amelynek a végén minden néző elgondolkozik ezen. Az előadás azonban nem választ fog keresni. Mindkét félnek lehet igaza, és mindkét félben van valami, ami előre viszi Magyarországot. Nem nagyon tudok más olyan művet mondani, ami ennyire beleivódott az emberek tudatalattijába. Lehet, hogy nyugodtan ab-bahagyhatjuk majd az előadást, mert a nézők



úgyis automatikusan továbbéneklék a dalokat. Fontos hangsúlyozni, hogy élő nagyzenekarral adjuk elő a művet, amelyre korábban nem volt példa a harminc év során. Ha jól számoltuk, háromszáz-háromszázötven ember lesz a Szegedi Szabadtéri színpadán. Külön köszönet Varga Miklósnak és Nagy Ferónak, a két legendának, hogy részt vesznek az előadásban. Azt nem árulom el előre, hogy mi lesz a feladatuk.

szöveg: fb-bj  
fotók: Szabadtéri



## Szórakoztató darabok romantikus környezetben



A mese valóságtól való teljesen elrugaskodott voltát szeretnénk hangsúlyozni.

Kacagató szolnoki vendéjáték, dixie-gála, komolyzenei koncert és nótaest szórakoztatja idén az újszegedi Ligetbe kilátogató nézőket.

Az Újszegedi PORT.hu Színpadon a Szolnoki Szigligeti Színház vendéjátékát, az Egy bolond százat csinál című „zenés bolondságot” láthatják a nézők, július 19-én és 20-án. Jean, a lakj szerepe Balázs Péter igazgató jutalmjátéka – emellett pedig az ő rendezése is az előadás. A szereplők között van az egykori, kedvelt szegedi színész, Járai Máté is, aki a történet bonyodalmát okozó kettős szerepben szórakoztatja a közönséget.

Az újszegedi színpad műsorán természetesen az évek óta rendkívül népszerű Szege-dixie Gála is megtalálható, illetve két befogadott produkció, a szokásos Nótaest és egy Carl Orff: Carmina Burana-koncert.

**Balázs Péter, rendező:**

„Lassan hagyománnyá válik a Szolnoki Szigligeti Színházban, hogy minden évben műsorra tűzünk egy-egy ilyen stílusú, szórakoztató előadást. Emellett a szempont mellett a kettős főszerepet alakító Járai Máté személye is, akivel a tavalyi győri rendezésem során találkoztam. Nagyon szimpatikus fiatalember, aki alkatánál és tehetségénél

fogva rendkívül alkalmas ennek a kettős feladatnak a megoldására. Természetesen nagyon sokféle módon lehetséges egy ilyen színdarabhoz közelíteni. Számunkra a legfőbb cél, hogy az eredeti darab kedves szellemességeit és helyzetkomikumokból adódó tréfákat egy kissé ironikus perspektívából láttassuk. A mese valóságtól való teljesen elrugaskodott voltát szeretnénk hangsúlyozni. Kissé időzjelbe téve a történet komolyan vehetőségét, de a nevetést és a humort szem előtt tartva szerettünk volna egy pergő ritmusú, néhol érzelmes, de mindenképp szórakoztató előadást létrehozni.”

**Járai Máté, főszereplő:**

„Nagyon különleges kihívás ez számomra, hiszen nem csupán két teljesen különböző karakter bőrébe kell bújnom, hanem ráadásul még azt is meg kellene tudni mutatni, hogy az egyik szerep hogyan játssza a másikat. Vagyis szerepben a szerep. Ez rendkívül hálás feladat egy színész számára. Sokat beszélgettünk a próbák során, hogy mi az, amiben el kellene választani ezt a két figurát. De végül aztán arra jöttünk rá, hogy ahogyan a mesékben a gyerekek elhiszik, hogy a tündér repülni tud, ugyanúgy bízunk abban, hogy a nézők el fogják hinni azt, hogy itt két különböző embert látunk, akiket a többiek tévesztenek össze. Mivel többször elhangzik a darabban, hogy rendkívül

li a hasonlóság a két férfi között, ezért külsőségekben nemigen kell leválasztani a két karaktert. A magatartásukat, személyiségüket lehet egy kicsit elkülöníteni egymástól. Ezért a gróf szerepét talán egy picit visszafogottabbnak, kimértebbnek, kevésbé rugalmasnak próbálom meg ábrázolni, Dömötör főpincért pedig egy izgágább, mozgékonyabb, vibrálóbb embernek szeretném megmutatni.”



forok: Szigligeti Színház

## SZEGEDIXIE műsora

2013. július 28.  
Újszegedi Szabadtéri Színpad

### Storyville Jazz Band műsora

7-Blues	Frankie Lato
Kacsa Rag	Frankie Lato
Storyville Swing	Joe Murányi
Puttin' On The Ritz	Irving Berlin
Just A Gigolo	Leonello Casucci
Royal Garden Blues	Clarenc Williams
I Big Satch	Joe Murányi
Basin Street Blues	Spencer Williams

### Jazz Band Ball Orchestra műsora

Band Of Gold	Jack Taylor
Let's Fall In Love	Harold Arlen
I'll Be Around	Alec Wilder
Ain't Misbehavin	Thomas Waller
Caravan	Iruing Mills
Satin Doll	Billy Strayhorn
Mood Indigo	Irving Mills

### Molnár Dixieland Band műsor

Williams:	Royal Garden Blues
Simons-Marks:	All of me
Domino-Konrad:	Margie
Molnár Gyula:	Oslo Blues
Ory:	Muskrat Ramble
Molnár Gyula:	Dobos Torta
Rose-Jolson:	Avalon
Moten:	Motens Swing
Molnár Gyula:	Szeged Rag
Bernie:	Sweet Georgia Brown
Molnár Gyula:	I found a four Leaf Clover
Peterson:	Hymn of Freedom
Molnár Gyula:	Walking ont he High Street
Williams:	Basin Street Blues
Molnár Gyula:	Fura Úr
Razaf-Waller:	Honeysuckle Rose
Oliver-Melrose:	Doctor Jazz
Luter:	Creol Jazz
Molnár Gyula:	Corso 1926

## Minden, amire egy nőnek szüksége lehet!



Mi, nők, szeretünk azokkal lenni, akikkel mindent megbeszélhetünk. Szükségünk van valakire, aki otthonosan mozog a konyhában, aki hasznos életmódtippeket ad és mindig van új ötlete, aki segít stílusosan öltözködni, és önbizalma magával ragad.

Vajon létezik ilyen egy személyben?  
Igen, a **Blikk Nők!**

**Keresse minden szerdán az újságárosoknál!**





## A második felvonás

Volt bennem kétely, tanakodtam magammal, de attól a pillanattól, amikor megkaptam az újabb kinevezésemet, már nem volt mitől megijednem.



fotó: Veréb Simon

Beszélgetés Gyüdi Sándorral, a második ciklusát kezdő főigazgatóval. Természetesen a Szegedi Nemzeti Színházbeli irodájában vagyunk. Nem, mégsem természetes, hiszen nem minden színházigazgató készít éppen CD felvételeket az ARMEL operafesztivál tavalyi győzteseivel. Akkor az természetes, hogy a beszélgetést a Filharmonikusoknál található irodájában, a mozigépész hajdani munkahelyén beszéljük meg, egy avignoni fellépés előtt. Annál viszont már tényleg mi sem természetesebb, hogy a színházról beszélgetünk.

◦ A pályázati siker az elmúlt öt év elismerése, azaz öröm, vagy éppen az elmúlt öt évből is következő, némileg szorongató teljesítési kényszer miatt érzett feszültség?

A pályázati folyamat során addig volt szorongató, vagy kétséges a helyzet, míg eldöntöttem, hogy nekifutok-e a következő öt évnek. Miért volt ez kérdés? Mert az eredeti mesterségemtől, a muzsikusi munkámtól ez a helyzet sok energiát elvon. Másrészt, van

bennem felelősségérzet és aggodás a jövőért. Azt szeretném, hogy azok a művészeti műhelyek, amelyekkel az elmúlt negyedszázadban összekapcsolódott az életem és a munkám, minél jobb és biztonságosabb módon működ-hessenek. Ez összekapcsolódik a saját művészi munkám feltételeinek lehetőségeivel és biztonságával is.

Volt bennem kétely, tanakodtam magammal, de attól a pillanattól, amikor megkaptam az újabb kinevezésemet, már nem volt mitől megijednem.

◦ Az elmúlt öt évben született két új színházi törvény. Számítatlan vihar és botrány tört ki színházaknál, igazgatóváltásokkor, szakmai szervezetek között. Szegeden csöndesebben mentek a dolgok. Miért?

A színházat depolitizálni kívántam. Ezt az öt évvel ezelőtti színházátvételnél azonnali feladatomban tartottam. Az előttem lévő időszakban a színház inkább megosztó volt a városban. Ez a művészi munkának nem tett

jót. Úgy érzem, hogy ezt a célkitűzésemet sikerült végrehajtanom. Mindeközben a magyar színházi élet teljesen átpolitizálódott, egymásnak feszülnek az indulatok. A Szegedi Nemzeti Színház ebből kimaradt, miközben nyilvánvaló, hogy a városban sok kérdésben nincs politikai egyetértés. Ezt komoly eredménynek tartom, és a folytatásról is úgy gondolkodom, hogy ennek így kell maradnia!

◦ Ez a semlegesség nem teszi súlytalanabbá az előadásokat? Ó, mondják, Szegeden béke van, biztos nem is érdekes a színház!

Ne értsük félre, az előadásoknak van társadalmi mondanivalója, van...

◦ Csak társadalmi? Politikai nincs?

Éppen folytattam volna, hogy társadalmi, és bizonyos szempontból politikai mondanivalója is. De nem a napi politikára kell reflektálnunk. Pláne nem kell kilépnie a színháznak a napi politikai küzdőtérre. Egyáltalán nem arról van szó, hogy híg, állásfoglalásoktól mentes előadásokat produkálunk. Jó példa

erre a Bánk bán, aminél az előadás története legalább annyira fontos a magyar kultúra és színház történet szempontjából, mint az, ami a konkrét színpadon történik. A darab jelentősége éppen a politikai, társadalmi töréspontok, történelmi pillanatok mentén, azokkal együtt mozogva erősödött, változott. 1848 vagy 1956 olyan pillanatok a magyar történelemben, és a Bánk bán történetében is, amikor és amiben nem véletlenül vetül egymásra a színház és a valóság. Szegeden mikor is ment utoljára? 1968-ban. Azóta itt nem került színpadra, csak most, 2013 tavaszán. Elárulhatom, ha műsorra tűztük ezt a darabot, azt nem a múltba révedés, a jelentől való eltávolodás, holmi struccpolitika kedvéért tettük. Nem tankönyvből és nem klisékkel dolgoztunk.

◦ Változott a menedzsment, Bodolay Gézával volt közös a mostani pályázat. Juronics Tamás a Kortárs Balettel viszi tovább, már nem felel a színház művészi arculatáért?

Szűkebb lett a vezetői kör. A hatékonyság és a takarékoság is ezt követelte. Kevesebb poszt, kevesebb vezető, több munka. A dráma tagozatot eddig is Bodolay Géza vezette, ez a szerep megmaradt, az operáért én is felelek, a művészeti vezetői posztot nem töltjük be, a tagozatok fölé nem kerül most még egy szint. A színházat a tagozatok jelentik, természetesen Juronics Tamás vezeti a Szegedi Kortárs Balettel együttesét, ami a színház együttese is, és ő felel a színház által meghívandó táncprodukciókért is.



◦ Takarékoság – mondta –, meddig lehet még szűkíteni a színház anyagi bázisát?

Egyszerű a válasz, nem lehet tovább zsugorodni. Ennél mélyebbre már nem mehetünk, csak akkor, ha azzal a megfogalmazott feladataink is változnak. Azaz csökken a teljesítményünk.

◦ A színházi törvény éppen megnövelte a feladatokat. Színházi fesztiválok, határon túli kapcsolatok, három tagozat – ettől nemzeti a Nemzeti.

Az állammal kötött közszolgálati szerződést nagyon különbözően lehet végrehajtani. Ha csak a szerződés betűit követjük. Egy fesztivált könnyen ki lehet pipálni, nálunk egy nagy, nemzetközi operafesztivál, az ARMEL,

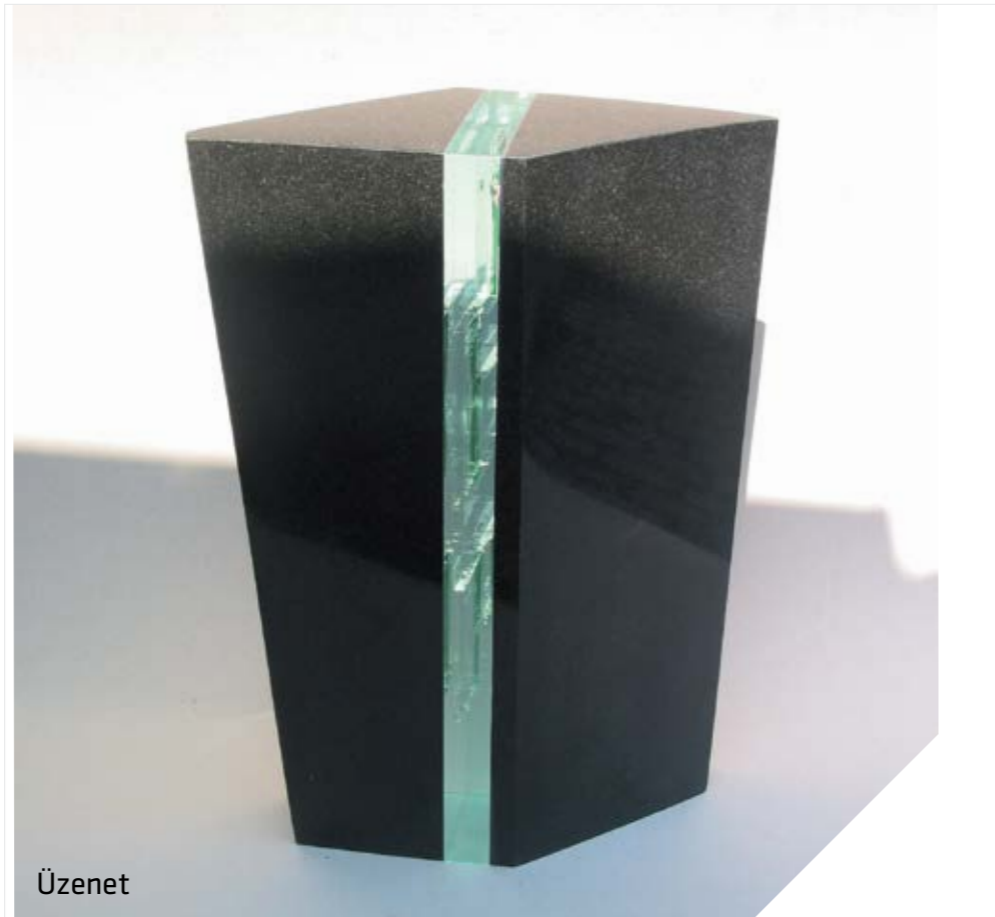
és egy bimbózó nemzetközi fesztivál, a Finálé nem éppen a kipipálás kedvéért létezik. Mi mindenhol, az előadásszámokban, a bemutatókat tekintve, a nézői létszámokban, nagyon magasra tettük a mércét. Mi nem a betűhív teljesítést tűztük ki célul. A város elvárásainak megfelelni, ez a cél, és magunknak megfelelni, ez a tét. Minden városnak tükörképe a színház, és viszont. Vagy ennek kellene lennie. Más színházat kíván egy iparváros, mást egy olyan egyetemi város, mint Szeged. Ez a város a jövőjét a kultúrára, a tudományra, az oktatásra és a művészetre építi. Ennek szeretnénk megfelelni, ilyen értékeket kifejező színházat szeretnénk működtetni. Ehhez számítva kevés, amiből gazdálkodhatunk. Abból nem engedve mondjuk, hogy mélyebbre már nem mehetünk, mert akkor nem tükörözhetjük saját városunk magáról alkotott színes, változatos, minőségi képét sem. A következő évadunkban sem szeretnénk engedni abból, hogy két balet, három opera premierünk legyen, kapcsolódva például a Verdi Bicenariához. Hogy Shakespeare klasszikust mutassunk be, az Othellót, hogy legyen kortárs magyar darab, Tasnádi István Memo című ősbemutatója. A gyerekeket két bemutatóval várjuk, és könnyedebb, zenés produkcióval is szolgálunk, Huszka Jenő Bob hercegével. A Magyar Dráma Napján, szeptember 21-én, Csokonai Karnyónéja kerül színre. A nevetés jegyében nyitjuk tehát az évadot, és úgy is zárjuk majd 2014 tavaszán, amikor Feydeau A hülyéje című vígjátékára kerítünk sort.





## A kőhöz ragadt ember

Természetelvű, igen, absztrakt, organikus, igen, lehet ezt, ezeket is mondani. Kicsit talán a mágia is, ha a kőre és az üvegre – együtt – gondolkodom.



Üzenet

Popovics Lőrinc volt a REÖK vendége a Múzeumok Éjszakáján. Igaz, még csak este hét óra volt, de tárlatvezetett csoportok sokasága ütközött képekbe, szobrokba, mondatokba. Békés ütközet volt ez, a munkákkal a középpontban. Szekvenciák következnek egy beszélgetésből, ahogy a szobrász mondta, úgy! Popovics Lőrincnek július 12-én nyílik egyéni tárlata a Regionális Összművészeti Központban.

- a saját hangról:

Az a cél, hogy mire a saját hangja artikulálódni kezd az embernek, addigra már a lehető legkevesebb technikai malőrrel tudja elkészíteni a munkáit. A saját hang nem biztos, hogy nagyon egyéni, de tiszta hang-

nak kell lennie, ez biztos. Amerigo Totnak volt egy szép mondása, hogy ő „végigragta magát a reneszánsz kásahegyen”. Ehhez ugyan egy élet munkája is kevés, de a mesterségbeli tudáshoz bele kell kóstolni ebbe is. Minden képzőművészeti tudás alapja a rajz. Firkák, jegyzetek, műhelymunkák. Én ma is naponta rajzolok. Nálam úgy történik az első lépés, hogy gondolkodom, aztán vagy találok egy megfelelő követ, vagy elképelem, és térbe helyezem a dolgot. Ha nem látom a térben a leendő munkát, akkor lerajzolom. Az is fontos, hogy olyan helyen éljen az ember, és ez Szeged, ahol megtalálja az élete, és a munkája értelmét. A mesterek is segítenek, Pataki Feri, vagy Szuromi Pali ilyen mester volt, tanácsokkal, beszélgetésekkel. A pályatársak, Darázs

József vagy Sejben Lajos barátsága is elengedhetetlen. Ma is él köztünk az a korai megegyezésünk, ha megkérdezzük egymást a saját munkáinkról, akár kőkeményen a sárba is merjük döngölni egymást.

- hol vagyok?

Természetelvű, igen, absztrakt, organikus, igen, lehet ezt, ezeket is mondani. Kicsit talán a mágia is, ha a kőre és az üvegre – együtt – gondolkodom. A kő hozta az üveget. Sokan dolgoztak már a kő transzparenciájával. A kilyukasztott kővel, az átláthatósággal. Én rájöttem, hogy a kőnek milyen varázsa lesz, ha az ember csiszolni kezdi. Az érdekelt, hogy a tömör kőn belül mi van? Amikor felcsiszolom, láthatóvá válik a fény. A külső fény megmutatja a belső

világosságot is. Legalább két évig kellett kísérleteznem, hogy a kő és az üveg különböző idejű tágulásával bánni tudjak. De nem az idő a lényeg. Meddig dolgozom egy munkán? A felkészülés a fontos, aztán elkészül a szobor is.

- a formáról.

A főlnagyított mikrovilág érdekel. A másik szakom a biológia volt a főiskolán. Nem felejttem el a mikroszkóp lencséje mögötti világot. Ebből indulok, és el szeretnék jutni a kavicsokon át a hegyekig. A geometriai formák máshonnan jönnek. Szigorúbb világból, amin még végzek néhány hasítást. De ez így természetes, a gömbölyded, szethetőbb, barátságosabb világhoz hozzátartozik egy szikárabb, szúrósabb, élesebb világ is. Mint a fényhez az árnyék. Ismerek egy nagyon veszélyes követ, a kantavári márványt. Ez a terület szinte összeér a Mecsekben a volt szénbányákkal. Veszélyes kő, mert könnyen reped, hasad. Gyönyörű, ébenfekete kő, amiben világos, kicsiny tengeri lények úsznak, évmilliók mélyéről üzenve az életről. Polipok, rákokskák, amiket az unokáim nagyítóval nézegetnek, mikor fölcsiszolom a követ.

Üvegről és kőről beszélgettünk, aztán át-sétáltunk egy fából készült munkához, hogy Lőrinc el tudja mondani, így pihen egy-egy nehezebb kő-üveg kompozíció után. Elkezd nézegetni a fát, ezt a puhább, finomabb anyagot. Mintha egy nagy verseny után nem lehetne hirtelen leállni az edzéssel. Később megérkezünk a kötö-



Idol/Jetcza mester emlékére



zött kőhöz, a kicsit pseudóhoz, a titokzatoshoz. Persze, van olyan munkája is, ami egyenesen azt a címet viseli: A titok nyitva. De az is titok, hogy ki hogyan, milyen fényben, milyen szögből nézi a szobrokat. Azaz mindenkinek lesz, lehet egy-egy titkos látványa, nézőpontja, ami csak az övé. De fontosak az üvegek színei is, hiszen színesebb lett néhány éve a popovicsi üvegvilág. Az, hogy mások is fölfedezik az üveget, volt tanítványok például, örömmel tölti el. De rövid gondolkodás után azért azt hoz-

zateszi: én egy kőhöz ragadt ember vagyok. Ahogy a kéz, a csiszoló anyag alakítja, formázza, árnyalja és fényezi Popovics Lőrinc köveit, leginkább a természet munkájára hasonlító tett. A képzelet, a fantázia és a gondolat a természet emberi oldalával egészíti ki, gyorsítja föl és hozza elénk a szobrokat. A látvány pedig a miénk, saját természetünk elidegeníthetetlen részeként.

lejegyezte: balog



## Groteszk szemvillanások a Fekete házban



A groteszk nagymesterének életét mutatja be szokatlan formában a Fekete ház időszaki tárlata: az Örkény István emlékkiállítás dobozlabirintussal, a szerző saját hangját hallható telefonfülkével és egyedi installációs megoldásokkal várja a látogatókat december 15-ig.

A magyar irodalom rendkívüli egyéniségének, a hazai abszurd próza megteremtőjének látható emlékkiállítása a Fekete házban. A 101 éve született Örkény Istvánt személyes tárgyain és kultikus művein keresztül mutatják be: az Örkény-világ kartondobozokból felépített labirintusában barangolhatnak az érdeklődők.

A kiállítás első fele hagyományos formában, eredeti dokumentumokon, személyes tárgyakon, relikviákon és kéziratokon keresztül ismerteti az író életét. A tárlat második fele – ahová egy trükkös ajtón keresztül léphetnek be a látogatók – interaktív elemek segítsé-

gével mutatja be Örkény kultikus műveit. A Tóték világát doboztenger és egy kerti vécé jeleníti meg, mely az Isten hozta, őrnagy úr! című filmadaptáció részleteit vetíti. Az egypercesek a kartondobozokon jelennek meg szokatlan formában és helyeken, az Örkényre oly jellemző könnyedséggel.

Örkény István abszurd humorával, groteszk írásaival a hazai irodalmi élet egyedi színfoltja: a szocialista rendszer ellentmondásait remekül szemléltetik világsikerű alkotásai. Ahogy ő fogalmazott, az igazságot egy groteszk szemvillanás segítségével jobban tudta érzékelteni a világ legerősebb nagytitjánál is.

A kiállítás a Petőfi Irodalmi Múzeumból érkezőt, melyet vidéken elsőként a Fekete házban mutatnak be. A szervezők célja, hogy a szegediek is megismerhessék Örkény István rendkívüli alkotásait és személyiségét.



## Benczúr, a festőfejedelem

Benczúr, a festőfejedelem címmel látható kiállítás a legendás piktor alkotásaiból a Móra Ferenc Múzeumban. A tárlaton több mint harminc festményt és grafikát mutatnak be a hazai historikus festészet kiemelkedő alakjának munkásságából. A lenyűgöző portrék

mellett tájképeket is láthatnak az érdeklődők, az alkotások Nyíregyházáról és a Magyar Nemzeti Galériából érkeznek Szegedre.

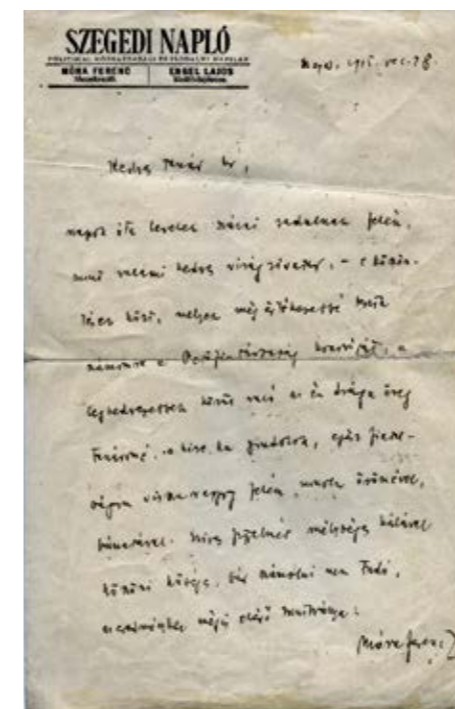
A legendás portrék mellett különböző életképeket és vallási témájú alkotásokat is

bemutatnak. A Móra Ferenc Múzeum díszterme különleges atmoszférájának köszönhetően kiváló helyszínt biztosít a különleges festmények számára.

A kiállítás december 15-ig látogatható.



## Eddig ismeretlen Móra-kézirat került a szegedi múzeumba



A szakmai közvélemény számára is ismeretlen, eredeti Móra Ferenc-kézirat került a szegedi Móra Ferenc Múzeum irodalomtörténeti gyűjteményébe. A páratlan dokumentumokon jól felismerhető Móra legendásan szép, de olvashatatlan kézírása. Az értékes iratokat egy budapesti magánszemély ajándékozta a dél-alföldi közgyűjteménynek.

Az értékes iratok mindaddig az ajándékozó, Dr. Kanizsai-Nagy András édesapjának családi hagyatékában voltak. Az adományozó most úgy döntött, az a legjobb, ha a Móra Ferenc nevét viselő intézménybe kerülnek a dokumentumok. A felajánlásnak köszönhetően a szegedi múzeum Móra Ferenc egykori tanárához, Mihálovits Alajoshoz írt versének kéziratával és két eredeti levéllel gazdagodott.

Mihálovits Alajos, a kiskunfélegyházi gimnázium matematika tanára közismerten szórakozott tanár hírében állt. A családi legendá-

rium szerint ő volt az ihletője a Móra Ferenc egyik novellájában szereplő latintanárnak, aki a szegény, de nagyon tehetséges parasztfiút – az ablakon bekíáltott jó válasz után – ölbenvitte be az osztályba.

„Szíves figyelmét mélyszégyen hálával köszönöm, bár számolni nem tudó, az eredményhez mégis elért tanítvány” – írja kedélyesen és egyben tisztelettel Móra Ferenc egykori tanárának, Mihálovitsnak.

A köszöntő versben pedig ekképpen fogalmazott a halhatatlan Móra: „Engem nagyon korán megtépdesett a tél, Hamar hulló hava fehérlik tollamon, Rám ismerse-e még öreg professzorom?”.

A Móra Ferenc Múzeum tudatosan arra törekszik, hogy építse Móra Ferenc imázsát: egy folyamatosan működő, A másik Móra néven futó facebook-os oldal mellett jövőre többféle rendezvénnyel ünneplik majd az egykori múzeumigazgatót.



## Nemzetközi kavalkád, logisztikai bravúr



**Kiosztották az Armel Operafesztivál Szeged 2013-as és 2014-es bemutatóinak főszerepeit Szegeden.**

Szeged lakói az elmúlt hat év során már hozzá szokhattak, hogy van május végén egy különleges hétvége, amikor jelentősen megemelkedik a városban az egy főre jutó operaénekesek száma. Persze így van ez ősszel, az októberi Armel Operafesztivál Szeged kéthetes időszaka alatt is, azonban a májusi alkalom mégis más. Ekkor zajlik az operaverseny második fordulója, ahol eldől, hogy kik azok az énekesek, akik visszatérnek az őszi Fesztiválra, az öt operabemutató főszereplőiként.

A versenyzők most is számtalan országból érkeztek, nincs is ebben semmi különös. Abban viszont igen, hogy a szervezők idén úgy döntöttek, hogy kicsit átkalibrálják a verseny időbeosztását és a „tavaszi válogatás, őszi bemutató”-rendszerrel átállnak egy másik módszerre. Egy

évre előre válogatnak, megnyújtva a rendelkezésre álló felkészülési időszakot, több időt adva az énekeseknek, hogy elsajátíthassák a sokszor nehéz, kortárs operák szerepeit.

Az átállásnak köszönhetően idén így egyszerre zajlott a válogatás az Armel Operafesztivál Szeged 2013-as és 2014-es operáinak főszerepeire: kétszer annyi énekessel, kétszer annyi operaház részvételével és kétszer annyi rendezővel. A verseny első napja az általános meghallgatással telt, ahol az énekesek egy-egy áriával mutatkoztak be a rendezőknek, az operaházak menedzsmentjének és művészeti vezetésének, valamint a darabok szerzőinek és karmestereinek. Ezt követte a második napon a workshop - óramű pontosságú szervezést igénylő - rendezere, hiszen a tíz operaprodukció képviselői párhuzamosan dolgoztak a versenyzőkkel és bizony volt olyan énekes, akinek szinte minden workshop-helyszínen meg kellett jelennie.

A tenor versenyzők körül idén különösen nagy volt a bonyodalom és az értük folytatott rendezői harc. A „vitarendezés” módja szinte már hagyományosnak mondható: Christoph Poncet és Sébastien Obrecht is két szerepet énekelhet majd a Fesztiválon.

A Bienne Soleure színház „választottjaira” kicsit várunk kellett. A svájci színház művészeti vezetőjének családi okok miatt idejekorán ott kellett hagynia a válogatást, és így a workshopon készült videófelvevételek alapján döntött, miután egyeztetett a workshopot vezető Andreas Zimmermann-nal.

Szerencsére csak egy olyan szerep akadt - a Neue Oper Wien Punch and Judy produkciójának Pretty Polly-ja - melyre nem sikerült megtalálni a megfelelő jelöltet, de a szereplista bővülésére is volt példa idén is. A grúz csapatnak a belga Kris Belligh annyira elnyerte a tetszését, hogy a kedvéért az operában kijelöltek még egy versenyszerepet (Murman) az eddigi kettőn felül.

## A versenyzők és szerepeik teljes listája:

### Igor STRAVINSKY: Oedipus rex

A Poznani Opera (Poznań, Lengyelország) produkciója  
Oedipus - tenor - Christoph PONCET (Franciaország)  
Jocasta - mezzoszoprán - Joëlle CHARLIER (Belgium)

### Zoran JURANIĆ: A nyár utolsó virága

A Szerb Nemzeti Színház (Novi Sad, Szerbia) produkciója  
Mrs. N. N. - szoprán - Jelena KONČAR (Szerbia)  
Mr. Bert - tenor - Christoph PONCET (Franciaország)

### Guiseppe VERDI: Simon Boccanegra

A Szegedi Nemzeti Színház (Szeged, Magyarország) produkciója  
Simon Boccanegra - bariton - Vasile CHIȘIU (Románia)  
Jacopo Fiesco - basszus - Stefano OLCESE (Olaszország)

### Benjamin BRITTEN: A csavar fordul egyet

Az Isztambuli Állami Opera és Balett (Isztambul, Törökország) produkciója  
Nevelőnő - szoprán - Stéphanie VARNERIN (Franciaország)  
Peter Quint - tenor - Sébastien OBRECHT (Franciaország)

### Russel HEPPLWHITE: Laika, az űrkutya

Az English Touring Opera (London, Egyesült Királyság) produkciója  
Valentina - mezzoszoprán - Sarah LAULAN (Franciaország)  
Kolorev - basszbariton - Nicolas RIGAS (Franciaország)

## MUZSIKÁLÓ UDVAR 2013

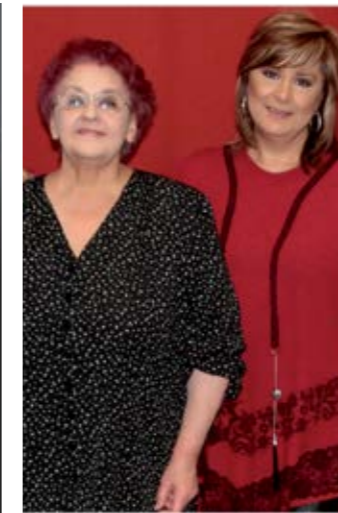
**Július 26. péntek 20.30**

Fool Moon Vokálegyüttes koncertje  
közreműködik: Takács Nikolas



**Július 30. kedd 20.30**

Szulák Andrea koncertje  
zongorán közreműködik: Garay Márta



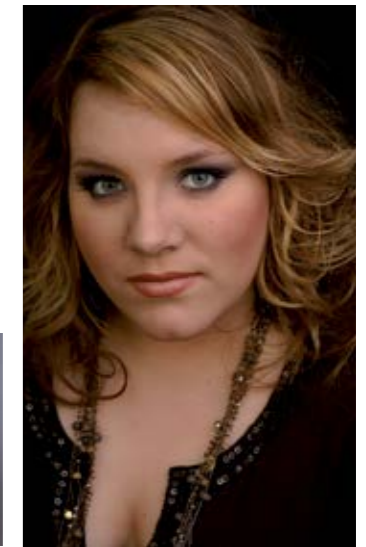
**Augusztus 1. csütörtök 20.30**

Nyáresti szerenád  
fellép: a Szegedi Kamarazenekar, művészeti vezető: Kosztáncsi István, Pavlovits Dávid gitár- művész és a Pavane Táncegyüttes, művészeti vezető: Lázár György



**Augusztus 2. péntek 20.30**

Tóth Vera koncertje



reservation@arthotelszeged.hu  
Telefon: + 62 592 888

Közvetlenül a  
Dóm tér mellett!

www.arthotelszeged.hu  
www.sanzon.hu



színház, zene, kiállítás, akadémia  
theatre, music, exhibition, academy



Szeged, 2013. július 19-27.  
19-27 July 2013, Szeged, Hungary

# THEALTER 23

A MASZK  
(Magyarországi Alternatív Színházi Központ)  
Egyesület szervezésében  
Organised by MASZK  
(Centre for Hungarian Alternative Theatres)  
Association  
maszk@maszk.hu • www.thealter.hu



# Mediamotion Kft.

Az információ Önnel utazik,  
már 8 városban  
510 járművön és  
914 monitoron.



## MINDENHOL OTT VAGYUNK! NYÁRI KÖRÚT NYEREMÉNYEKKEL!



- Fesztiválok
- Rendezvények
- Napfényfürdő Aquapolis
- Szabadtéri Játékok

**Minden csütörtökön  
19:30-tól**

[www.vtvszeged.hu](http://www.vtvszeged.hu)

a facebook-on is!







**PESTI MŰSOR**  
KULTÚRMAGAZIN

[www.pestimisor.hu](http://www.pestimisor.hu) | [info@pestimisor.hu](mailto:info@pestimisor.hu)

**LIBRIMÉDIA**

**Az információ élmény.**

**PORT.hu** | **PORT network** | **fidelió** | **színhaz.hu** Magyar Színházi Portál | **bóbita**



90.9 jazzy rádió bemutatja

# JAZZY FESZTIVÁL 2013

OKTÓBER 18. PÉNTEK



## INCOGNITO

OKTÓBER 19. SZOMBAT



## CLUB DES BELUGAS

MOM KULTURÁLIS KÖZPONT • JEGYEK ELŐVÉTELBE A JEGY.HU-N ÉS A HELYSZÍNE

# DÉLMAGYARORSZÁG

## A családbarát lapcsalád



**5** SZÍNES MAGAZINNAL!

**FIZESSEN ELŐ NAPILAPUNKRA,**  
és válassza az Önnek legkényelmesebb megrendelési módot:

- ☛ személyesen ügyfélszolgálatainkon
- ☎ telefonon a 06-80/821-821-es számon, illetve
- @ a [terjesztes@deltmagyar.hu](mailto:terjesztes@deltmagyar.hu) e-mail címen.

**DÉLMAGYARORSZÁG**  
— DÉLVILÁG —  
A CSALÁD NAPILAPJA



# BALATONI NYÁR

*Az élményfürdő*

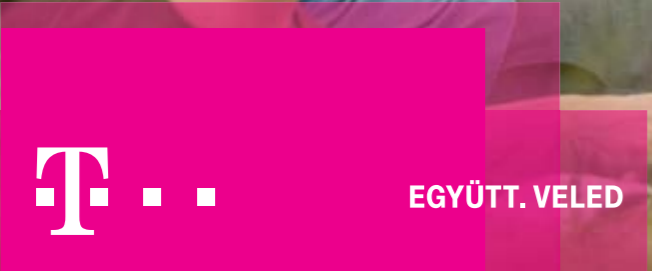


2013. JÚNIUS 17- AUGUSZTUS 20.  
M1 ÉS DUNA WORLD, 9.15-11.00-IG  
BORBÁS MARCSI, DIÓSSY KLÁRI, JAKUPCSEK GABRIELLA, MÁDAI VIVIEN,  
RÁTONYI KRISZTINA, ANGER ZSOLT, CSISZÁR JENŐ,  
HARSÁNYI LEVENTE, REISZ ANDRÁS,  
SZUJÓ ZOLTÁN





# ÚJ, HŰSÉGIDŐS NET&ROLL MOBILINTERNET-CSOMAGOK MOST 3 HÓNAPIG CSAK 1990 FT-OS HAVI DÍJÉRT!



**NET&ROLL M MOBILINTERNET-  
CSOMAG (HAVI 16 GB),  
MOST 3 HÓNAPIG  
1990 FT-OS HAVI DÍJJAL!**

A Net&Roll M mobilinternet-csomagra vállalt 2 év hűségidővel, új és lejárt hűségidejű előfizetéssel. A csomag havi díja a 4. hónaptól: 6990 Ft.

A havidíj-kedvezmény a Net&Roll mobilinternet-csomagokra vállalt 2 év hűséggel, új vagy lejárt hűségidejű előfizetéssel vehető igénybe. A 4. hónaptól a hűségidő végéig érvényes havi díjak díjcsomagoként a [www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu) oldalon találhatóak.  
A havidíj-kedvezményre vonatkozó akció 2013. március 1-jétől visszavonásig, de legkésőbb 2013. június 30-ig érvényes. Az akció további, teljes körű és részletes feltételei: [www.t-mobile.hu](http://www.t-mobile.hu), T-Pontok, T-Partner üzletek, 1430, 06-1/265 9210

Szeged T-Pont, Feketesas u. 25.      Nyitva: H-Sz, P: 8:30-17:00, Cs: 8:30-18:00, Szo: 8:30-12:00  
Szeged Árkád T-Pont, Londoni krt. 3.      Nyitva: H-Szo: 9:00-20:00, V: 10:00-18:00



# marie claire MEGÉRINT

**MEGSZÓLÍT • MEGSZÉPÍT • FELÖLTÖZTET • MEGÉRINT**



# Kéz a kézben a kultúrával



**NÉPSZABADSÁG**  
Mérlegeljen!



**Napfényfürdő**  
**Aquapolis**  
**Szeged**

**KÉNYEZTETÉS. KALAND. KIKAPCSOLÓDÁS**

**Csúszdapark** Közép-Európa  
leghosszabb fedett  
vízicsúzdájával, baba-mama  
világgal, gyermekparadicsommal...

**Csendes wellness** szaunavilággal,  
gőzkamrával, aromakabinnal,  
pezsgőmedencékkel...

**Gyógyászat** 28 ágyas nappali  
kórházzal, színvonalas  
fürdőgyógyászati  
kezelésekkel...

**Strand** úszómedencével,  
tanmedencével, élmény-  
és gyermekmedencével  
parkosított környezetben...

- 300 parkolóhely
- színvonalas vendéglátás
- komplex akadálymentesítés
- közvetlen szállodai kapcsolat



[www.napfenyfurdoaquapolis.com](http://www.napfenyfurdoaquapolis.com)

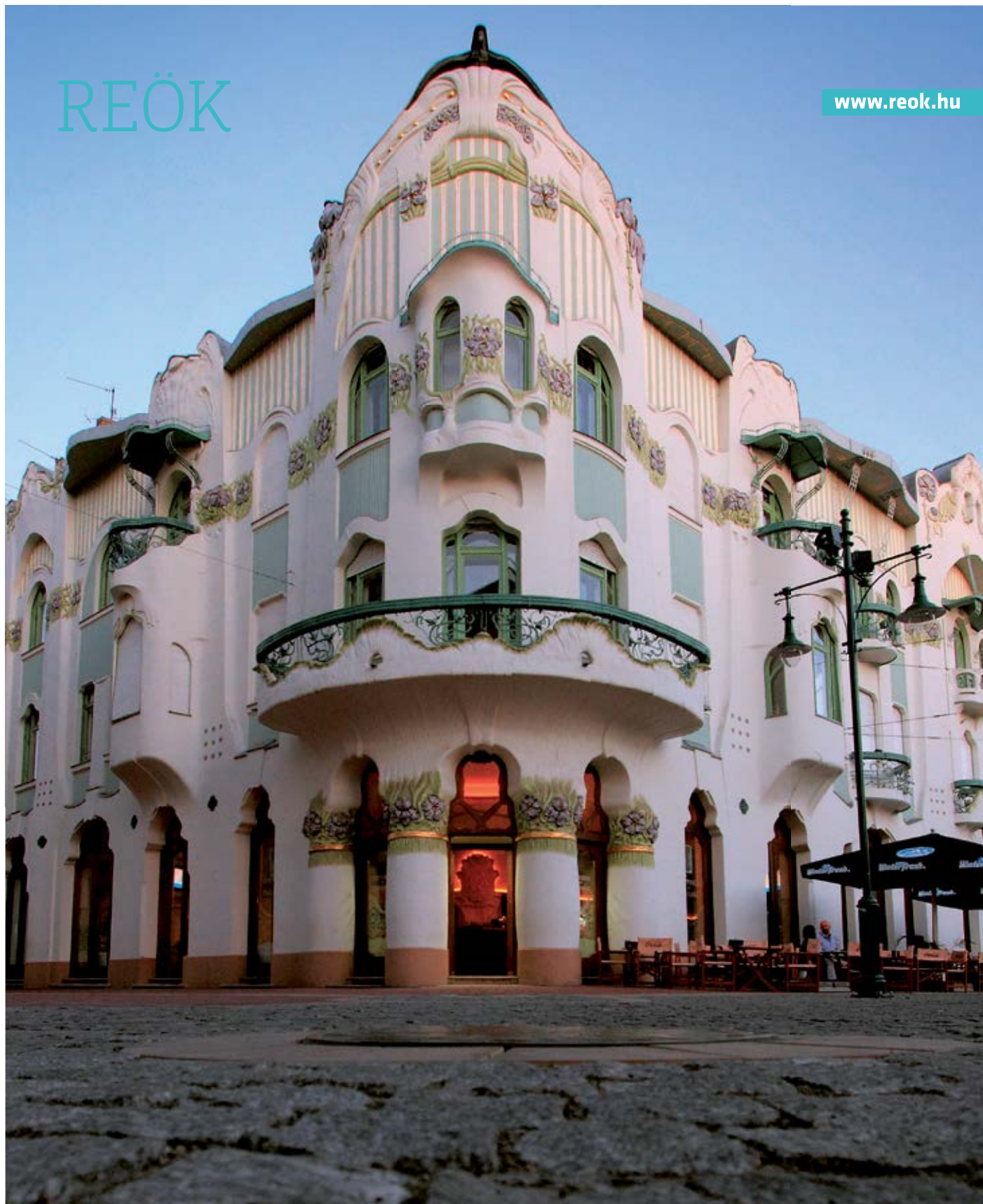
További információ:

**Napfényfürdő Aquapolis Szeged**

Wellness-, Gyógy-, Élmény- és Strandfürdő

6726 Szeged, Torontál tér 1. • Tel.: 62/566-488 • [info@napfenyfurdoaquapolis.com](mailto:info@napfenyfurdoaquapolis.com)





**Popovics Lőrinc szobrászművész  
jubileumi kiállítása**

2013. július 12 - szeptember 1.

**XIX. Szegedi Művésztelep**

2013. augusztus 2 - 18.

**László Károly (Bázel) gyűjtemény**

2013. szeptember 6 - november 3.

**Keleti Éva fotográfus kiállítása**

2013. november 8 - 2014. január 12.

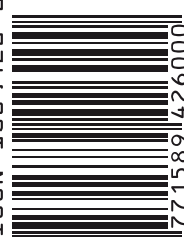
**Grafikai Triennálé**

**Bécs-Oldenburg-Krakkó**

2013. november 8 - 2014. január 12.

ISSN 1589426-6 490 Ft

08001



9 771589 4260001